

Canada Gazette

Part I



Gazette du Canada

Partie I

OTTAWA, SATURDAY, AUGUST 5, 2023

OTTAWA, LE SAMEDI 5 AOÛT 2023

Notice to Readers

The *Canada Gazette* is published under the authority of the *Statutory Instruments Act*. It consists of three parts as described below:

- Part I Material required by federal statute or regulation to be published in the *Canada Gazette* other than items identified for Part II and Part III below — Published every Saturday
- Part II Statutory instruments (regulations) and other classes of statutory instruments and documents — Published January 4, 2023, and at least every second Wednesday thereafter
- Part III Public Acts of Parliament and their enactment proclamations — Published as soon as is reasonably practicable after royal assent

The two electronic versions of the *Canada Gazette* are available free of charge. A Portable Document Format (PDF) version of Part I, Part II and Part III as an official version since April 1, 2003, and a HyperText Mark-up Language (HTML) version of Part I and Part II as an alternate format are available on the [Canada Gazette website](#). The HTML version of the enacted laws published in Part III is available on the [Parliament of Canada website](#).

Requests for insertion should be directed to the Canada Gazette Directorate, Public Services and Procurement Canada, 350 Albert Street, 5th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0S5, 613-996-2495 (telephone), 613-991-3540 (fax).

Bilingual texts received as late as six working days before the requested Saturday's date of publication will, if time and other resources permit, be scheduled for publication that date.

For information regarding reproduction rights, please contact Public Services and Procurement Canada by email at Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Avis au lecteur

La *Gazette du Canada* est publiée conformément aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*. Elle est composée des trois parties suivantes :

- Partie I Textes devant être publiés dans la *Gazette du Canada* conformément aux exigences d'une loi fédérale ou d'un règlement fédéral et qui ne satisfont pas aux critères de la Partie II et de la Partie III — Publiée le samedi
- Partie II Textes réglementaires (règlements) et autres catégories de textes réglementaires et de documents — Publiée le 4 janvier 2023 et au moins tous les deux mercredis par la suite
- Partie III Lois d'intérêt public du Parlement et les proclamations énonçant leur entrée en vigueur — Publiée aussitôt que possible après la sanction royale

Les deux versions électroniques de la *Gazette du Canada* sont offertes gratuitement. Le format de document portable (PDF) de la Partie I, de la Partie II et de la Partie III à titre de version officielle depuis le 1^{er} avril 2003 et le format en langage hypertexte (HTML) de la Partie I et de la Partie II comme média substitut sont disponibles sur le [site Web de la Gazette du Canada](#). La version HTML des lois sanctionnées publiées dans la Partie III est disponible sur le [site Web du Parlement du Canada](#).

Les demandes d'insertion doivent être envoyées à la Direction de la Gazette du Canada, Services publics et Approvisionnement Canada, 350, rue Albert, 5^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0S5, 613-996-2495 (téléphone), 613-991-3540 (télécopieur).

Un texte bilingue reçu au plus tard six jours ouvrables avant la date de parution demandée paraîtra, le temps et autres ressources le permettant, le samedi visé.

Pour obtenir des renseignements sur les droits de reproduction, veuillez communiquer avec Services publics et Approvisionnement Canada par courriel à l'adresse Info.Gazette@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

TABLE OF CONTENTS

Government notices	2634
Appointment opportunities	2646
Parliament	
House of Commons	2650
Office of the Chief Electoral Officer	2650
Commissions	2651
(agencies, boards and commissions)	
Miscellaneous notices	2663
(banks; mortgage, loan, investment, insurance and railway companies; other private sector agents)	
Index	2667

TABLE DES MATIÈRES

Avis du gouvernement	2634
Possibilités de nominations	2646
Parlement	
Chambre des communes	2650
Bureau du directeur général des élections ...	2650
Commissions	2651
(organismes, conseils et commissions)	
Avis divers	2663
(banques; sociétés de prêts, de fiducie et d'investissements; compagnies d'assurances et de chemins de fer; autres agents du secteur privé)	
Index	2668

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT****CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999***Ministerial Condition No. 19317***Rescinding Ministerial Condition**(Section 84 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment had published in Part I of the *Canada Gazette* (Vol. 151, No. 44) on November 4, 2017, pursuant to paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, *Ministerial Condition No. 19317* permitting the import of the substance bentonite, lanthanian, Chemical Abstracts Service Registry No. 302346-65-2, under certain conditions;

Whereas the Minister of the Environment has been informed that the substance is imported for a use that is regulated under the *Pest Control Products Act*^b;

And whereas subsection 81(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a and the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*^c do not apply to substances manufactured or imported for uses that are regulated under the *Pest Control Products Act*^b,

Therefore, the Minister of the Environment hereby rescinds *Ministerial Condition No. 19317*, pursuant to subsection 84(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a.

Marc D'Iorio

Assistant Deputy Minister

Science and Technology Branch

On behalf of the Minister of the Environment

AVIS DU GOUVERNEMENT**MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT****LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)***Condition ministérielle n° 19317***Annulation de condition ministérielle**[Article 84 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Attendu que le ministre de l'Environnement a publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (vol. 151, n° 44), le 4 novembre 2017, aux termes de l'alinéa 84(1)a de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la *Condition ministérielle n° 19317* autorisant l'importation de la substance « bentonite lanthanienne », numéro d'enregistrement 302346-65-2 du Chemical Abstracts Service, à certaines conditions;

Attendu que le ministre de l'Environnement a été informé que la substance est importée pour une utilisation réglementée aux termes de la *Loi sur les produits antiparasitaires*^b;

Et attendu que le paragraphe 81(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a et le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*^c ne s'appliquent pas aux substances fabriquées ou importées pour des utilisations réglementées aux termes de la *Loi sur les produits antiparasitaires*^b,

Pour ces motifs, le ministre de l'Environnement annule, aux termes du paragraphe 84(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la *Condition ministérielle n° 19317*.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

Marc D'Iorio

Au nom du ministre de l'Environnement

^a S.C. 1999, c. 33^b S.C. 2002, c. 28^c SOR/2005-247^a L.C. 1999, ch. 33^b L.C. 2002, ch. 28^c DORS/2005-247

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION
ACT, 1999***Ministerial Condition No. 20267***Rescinding Ministerial Condition**(Section 84 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment had published in Part I of the *Canada Gazette* (Vol. 154, No. 24) on June 13, 2020, and varied on October 10, 2020 (Vol. 154, No. 41), pursuant to paragraph 84(1)(a) and subsection 84(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, *Ministerial Condition No. 20267* permitting the import of the substance bentonite, lanthanian, Chemical Abstracts Service Registry No. 302346-65-2, under certain conditions;

Whereas the Minister of the Environment has been informed that the substance is imported for a use that is regulated under the *Pest Control Products Act*^b;

And whereas subsection 81(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a and the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*^c do not apply to substances manufactured or imported for uses that are regulated under the *Pest Control Products Act*^b,

Therefore, the Minister of the Environment hereby rescinds *Ministerial Condition No. 20267*, pursuant to subsection 84(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a.

Marc D'IorioAssistant Deputy Minister
Science and Technology Branch

On behalf of the Minister of the Environment

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE
L'ENVIRONNEMENT (1999)***Condition ministérielle n° 20267***Annulation de condition ministérielle**[Article 84 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Attendu que le ministre de l'Environnement a publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (vol. 154, n° 24), le 13 juin 2020, et par la suite varié, le 10 octobre 2020 (vol. 154, n° 41), aux termes de l'alinéa 84(1)a) et du paragraphe 84(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la *Condition ministérielle n° 20267* autorisant l'importation de la substance « bentonite lanthanienne », numéro d'enregistrement 302346-65-2 du Chemical Abstracts Service, à certaines conditions;

Attendu que le ministre de l'Environnement a été informé que la substance est importée pour une utilisation réglementée aux termes de la *Loi sur les produits antiparasitaires*^b;

Et attendu que le paragraphe 81(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a et le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)*^c ne s'appliquent pas aux substances fabriquées ou importées pour des utilisations réglementées aux termes de la *Loi sur les produits antiparasitaires*^b,

Pour ces motifs, le ministre de l'Environnement annule, aux termes du paragraphe 84(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, la *Condition ministérielle n° 20267*.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

Marc D'Iorio

Au nom du ministre de l'Environnement

^a S.C. 1999, c. 33^b S.C. 2002, c. 28^c SOR/2005-247^a L.C. 1999, ch. 33^b L.C. 2002, ch. 28^c DORS/2005-247

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Ministerial Condition No. 21574***Ministerial condition**(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health (the ministers) have assessed information pertaining to the substance 1-octanesulfonic acid, 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluoro-, Chemical Abstracts Service Registry Number 27619-97-2;

And whereas the ministers suspect that the substance is toxic or capable of becoming toxic within the meaning of section 64 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act),

The Minister of the Environment, pursuant to paragraph 84(1)(a) of the Act, hereby permits the manufacture or import of the substance subject to the conditions of the following annex.

Marc D'IorioAssistant Deputy Minister
Science and Technology Branch

On behalf of the Minister of the Environment

ANNEX**Conditions**(Paragraph 84(1)(a) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*)

1. The following definitions apply in these ministerial conditions:

“notifier” means the person who has, on June 1, 2023, provided to the Minister of the Environment the prescribed information concerning the substance, in accordance with subsection 81(1) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999* (the Act);

“substance” means 1-octanesulfonic acid, 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridecafluoro-, Chemical Abstracts Service Registry Number 27619-97-2.

2. The notifier may manufacture or import the substance subject to the present ministerial conditions.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Condition ministérielle n° 21574***Condition ministérielle**[Alinéa 84(1)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

Attendu que le ministre de l'Environnement et le ministre de la Santé (les ministres) ont évalué les renseignements dont ils disposent concernant la substance acide 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctanesulfonique, numéro d'enregistrement 27619-97-2 du Chemical Abstracts Service;

Attendu que les ministres soupçonnent que la substance est effectivement ou potentiellement toxique au sens de l'article 64 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi],

Par les présentes, le ministre de l'Environnement, en vertu de l'alinéa 84(1)a) de la Loi, autorise la fabrication ou l'importation de la substance aux conditions énoncées à l'annexe ci-après.

Le sous-ministre adjoint

Direction générale des sciences et de la technologie

Marc D'Iorio

Au nom du ministre de l'Environnement

ANNEXE**Conditions**[Alinéa 84(1)a) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*]

1. Les définitions qui suivent s'appliquent aux présentes conditions ministérielles :

« déclarant » s'entend de la personne qui, le 1^{er} juin 2023, a fourni au ministre de l'Environnement les renseignements réglementaires concernant la substance conformément au paragraphe 81(1) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)* [la Loi];

« substance » s'entend de la substance acide 3,3,4,4,5,5,6,6,7,7,8,8,8-tridécafluorooctanesulfonique, numéro d'enregistrement 27619-97-2 du Chemical Abstracts Service.

2. Le déclarant peut fabriquer ou importer la substance sous réserve des présentes conditions ministérielles.

Restrictions

3. At least 120 days prior to beginning manufacturing the substance in Canada, the notifier shall inform the Minister of the Environment, in writing, and provide the following information:

- (a) the information specified in paragraph 7(a) of Schedule 4 to the *New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)* [the Regulations];
- (b) the address of the manufacturing facility within Canada;
- (c) the information specified in paragraphs 8(a) to (e) and item 9 and paragraph 10(b) of Schedule 5 to those Regulations; and
- (d) the following information related to the manufacturing of the substance in Canada:
 - (i) a brief description of the manufacturing process that details the precursors of the substance, the reaction stoichiometry and the nature (batch or continuous) and scale of the process,
 - (ii) a flow diagram of the manufacturing process that includes features such as process tanks, holding tanks and distillation towers, and
 - (iii) a brief description of the major steps in manufacturing operations, the chemical conversions, the points of entry of all reactants and the points of release of substances, and the processes to eliminate environmental release.

Environmental release

4. Where release of the substance to the environment occurs during the manufacture of the substance or the manufacture of products containing the substance, the notifier shall immediately take all measures necessary to prevent any further release, and to limit the dispersion of any release. Furthermore, the notifier shall, as soon as possible in the circumstances, inform the Minister of the Environment by contacting an enforcement officer designated under the Act.

Other requirements

5. The notifier shall, prior to transferring the physical possession or control of the substance to any person

- (a) inform the person, in writing, of the terms of the present ministerial conditions; and
- (b) obtain, prior to the first transfer of the substance, written confirmation from this person that they were informed of the terms of the present ministerial conditions.

Restrictions

3. Au moins 120 jours avant le début de la fabrication de la substance au Canada, le déclarant informe par écrit le ministre de l'Environnement et lui fournit les renseignements suivants :

- a) les renseignements prévus à l'alinéa 7a) de l'annexe 4 du *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères)* [le Règlement];
- b) l'adresse de l'installation de fabrication au Canada;
- c) les renseignements prévus aux alinéas 8a) à e), à l'article 9 et à l'alinéa 10b) de l'annexe 5 du Règlement;
- d) les renseignements suivants relatifs aux processus de fabrication de la substance au Canada :
 - (i) une courte description du processus de fabrication indiquant en détail les précurseurs de la substance, la stoechiométrie de la réaction ainsi que la nature (par lots ou en continu) et l'échelle du procédé,
 - (ii) un diagramme du processus de fabrication indiquant entre autres les réservoirs de traitement, les réservoirs de rétention et les tours de distillation,
 - (iii) une courte description des principales étapes des opérations de fabrication, des conversions chimiques, des points d'entrée de toutes les matières de base, des points de rejet des substances et des processus d'élimination des rejets environnementaux.

Rejet environnemental

4. Si un rejet de la substance dans l'environnement se produit pendant la fabrication de la substance ou la fabrication d'un produit contenant la substance, le déclarant doit prendre immédiatement toutes les mesures nécessaires pour prévenir tout rejet additionnel et pour en limiter la dispersion. De plus, le déclarant doit en aviser, dans les meilleurs délais possibles selon les circonstances, le ministre de l'Environnement en communiquant avec un agent de l'autorité désigné en vertu de la Loi.

Autres exigences

5. Le déclarant doit, avant de transférer la possession matérielle ou le contrôle de la substance à toute personne :

- a) informer la personne, par écrit, des modalités des présentes conditions ministérielles;
- b) obtenir de la personne, avant le premier transfert de la substance, une déclaration écrite indiquant qu'elle a été informée des modalités des présentes conditions ministérielles.

Record-keeping requirements

6. (1) The notifier shall maintain electronic or paper records, with any documentation supporting the validity of the information contained in these records, indicating

- (a) the use of the substance;
- (b) the quantity of the substance that the notifier manufactures, imports, purchases, distributes, sells and uses;
- (c) the name and address of each person to whom the notifier transfers the physical possession or control of the substance;
- (d) the written confirmation referred to in paragraph 5(b).

(2) When the notifier learns of a change to the address referred to in paragraph (1)(c), the notifier must update the electronic or paper records mentioned in subsection (1) accordingly within 30 days after learning of the change.

(3) The notifier shall create the electronic or paper records mentioned in subsection (1) no later than 30 days after the date the information or documents become available.

(4) The notifier shall maintain the electronic or paper records mentioned in subsection (1)

- (a) in English, French, or both languages; and
- (b) at the notifier's principal place of business in Canada, or at the principal place of business in Canada of their representative, for a period of at least five years after they are made.

(5) Any records mentioned in subsection (1) that are kept electronically must be in an electronically readable format.

Coming into force

7. The present ministerial conditions come into force on July 25, 2023.

Exigences en matière de tenue de registres

6. (1) Le déclarant tient des registres papier ou électroniques, accompagnés de toute documentation validant l'information qu'ils contiennent, indiquant :

- a) l'utilisation de la substance;
- b) les quantités de la substance que le déclarant fabrique, importe, achète, distribue, vend et utilise;
- c) le nom et l'adresse de chaque personne à qui le déclarant transfère la possession matérielle ou le contrôle de la substance;
- d) la déclaration écrite visée à l'alinéa 5b).

(2) Lorsque le déclarant prend connaissance d'un changement de l'adresse visée à l'alinéa (1)c), le déclarant met à jour les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) dans les 30 jours suivant celui où il a pris connaissance du changement.

(3) Le déclarant doit créer les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) au plus tard 30 jours après la date à laquelle les renseignements ou les documents deviennent disponibles.

(4) Le déclarant doit conserver les registres électroniques ou papier mentionnés au paragraphe (1) :

- a) en anglais, en français ou dans les deux langues;
- b) à l'établissement principal du déclarant au Canada, ou à l'établissement principal de son représentant au Canada, pendant une période d'au moins cinq ans après leur création.

(5) Les registres visés au paragraphe (1) qui sont conservés électroniquement doivent être présentés dans un format qui permet d'en faire la lecture par voie électronique.

Entrée en vigueur

7. Les présentes conditions ministérielles entrent en vigueur le 25 juillet 2023.

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Order 2023-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List*

Whereas, under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, the Minister of the Environment has added the substances referred to in the annexed Order to the *Domestic Substances List*^b;

Therefore, the Minister of the Environment makes the annexed *Order 2023-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List* under subsection 87(5) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a.

Gatineau, July 20, 2023

Steven Guilbeault
Minister of the Environment

Order 2023-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List**Amendment**

1 Part I of the *Non-domestic Substances List*¹ is amended by deleting the following:

6920-22-5
18297-63-7
51728-26-8
141091-65-8

Coming into Force

2 This Order comes into force on the day on which *Order 2023-87-08-01 Amending the Domestic Substances List* comes into force.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Arrêté 2023-87-08-02 modifiant la Liste extérieure*

Attendu que, conformément au paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, le ministre de l'Environnement a inscrit sur la *Liste intérieure*^b les substances visées par l'arrêté ci-après,

À ces causes, en vertu du paragraphe 87(5) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2023-87-08-02 modifiant la Liste extérieure*, ci-après.

Gatineau, le 20 juillet 2023

Le ministre de l'Environnement
Steven Guilbeault

Arrêté 2023-87-08-02 modifiant la Liste extérieure**Modification**

1 La partie I de la *Liste extérieure*¹ est modifiée par radiation de ce qui suit :

6920-22-5
18297-63-7
51728-26-8
141091-65-8

Entrée en vigueur

2 Le présent arrêté entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'*Arrêté 2023-87-08-01 modifiant la Liste intérieure*.

^a S.C. 1999, c. 33

^b SOR/94-311

¹ Supplement, *Canada Gazette*, Part I, January 31, 1998

^a L.C. 1999, ch. 33

^b DORS/94-311

¹ Supplément, *Partie I de la Gazette du Canada*, 31 janvier 1998

DEPARTMENT OF HEALTH**CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999***Guidelines for Canadian Recreational Water Quality – Iron*

Pursuant to subsection 55(3) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*, the Minister of Health hereby gives notice of the *Guidelines for Canadian Recreational Water Quality – Iron*. The proposed technical document for these guidelines will be available later this month on the [Health Canada consultation web page](#). Any person may file written comments on the proposed document with the Minister of Health within 60 days after its publication.

July 27, 2023

Greg Carreau

Director General
Safe Environments Directorate
On behalf of the Minister of Health

ANNEX**Proposed guideline**

An aesthetic objective (AO) of ≤ 0.1 mg/L (100 $\mu\text{g/L}$) is proposed for total iron in drinking water.

Executive summary

This guideline technical document was prepared in collaboration with the Federal-Provincial-Territorial Committee on Drinking Water and assesses all available information on iron.

Exposure

Iron is a ubiquitous metal that enters the environment from both natural sources and human activities. It occurs mostly in the form of organic and inorganic compounds and, to a lesser extent, in its metallic form. Iron is used mainly for steel production and industrial, commercial and consumer product applications, such as water mains, batteries, pesticides, fertilizers, cosmetics, food additives and multivitamin supplements.

People living in Canada are exposed to iron mainly through food and, to a lesser extent, via drinking water, principally

MINISTÈRE DE LA SANTÉ**LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)***Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada : Fer*

En vertu du paragraphe 55(3) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*, le ministre de la Santé donne avis, par la présente, des *Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada : Fer*. Le document technique proposé de la ligne directrice sera disponible plus tard ce mois-ci sur la [page Web de consultation de Santé Canada](#). Toute personne peut déposer des commentaires écrits sur le document proposé auprès du ministre de la Santé dans les 60 jours suivant sa publication.

Le 27 juillet 2023

Le directeur général
Direction de la sécurité des milieux

Greg Carreau

Au nom du ministre de la Santé

ANNEXE**Recommandation proposée**

Un objectif d'ordre esthétique (OE) de $\leq 0,1$ mg/L (< 100 $\mu\text{g/L}$) est proposé pour la concentration totale de fer dans l'eau potable.

Résumé

Le présent document technique a été préparé en collaboration avec le Comité fédéral-provincial-territorial sur l'eau potable et évalue toute l'information disponible sur le fer.

Exposition

Le fer est un métal omniprésent qui pénètre dans l'environnement à partir de sources naturelles et à la suite d'activités humaines. Il est présent principalement sous forme de composés organiques et inorganiques et, dans une moindre mesure, sous sa forme métallique. Le fer est surtout utilisé pour la production d'acier et dans des applications industrielles, commerciales et celles liées à des produits de consommation, comme les conduites d'eau, les batteries, les pesticides, les engrais, les cosmétiques, les additifs alimentaires et les suppléments multivitaminés.

La population canadienne est exposée au fer principalement par les aliments et, dans une moindre mesure, par

because of corrosion in the distribution system. Exposure through drinking water contributes less than 10% of the total daily iron intake. In most Canadian sources of water, the median iron concentration is below 1 mg/L. Higher concentrations are typically found in groundwater. The iron content in treated water entering the distribution system is generally very low. Elevated iron concentrations are likely to result in an off-flavour (bitter or metallic taste) and discoloured water.

Health effects

Iron is an essential element for humans. However, oral exposure to very high levels may cause adverse health effects, with gastrointestinal distress being the most sensitive endpoint. The overall weight of scientific evidence indicates that iron is neither a reproductive toxicant nor a developmental toxicant nor a carcinogen.

Aesthetic considerations

Concerns about iron in drinking water are often related to consumer complaints regarding discoloured water. The proposed AO of ≤ 0.1 mg/L (100 $\mu\text{g/L}$) is intended to minimize the occurrence of discoloured water due to the presence of iron oxides and to improve consumer confidence in drinking water quality. It is important to note that when both iron and manganese (Mn) are present, the removal of iron generally improves the removal of Mn and thus will reduce the health risk associated with this metal.

Analytical and treatment considerations

The development of a drinking water guideline takes into consideration the ability to measure the contaminant and to remove it from drinking water supplies. Several analytical methods are available for measuring iron in water at concentrations well below the proposed AO. Total iron, which includes both the dissolved and particulate forms of iron in a water sample, should be measured.

At the municipal level, treatment technologies that are available to effectively decrease iron concentrations in drinking water include aeration, chemical oxidation followed by filtration, coagulation, adsorption, membrane filtration, and coagulation followed by ultrafiltration. The performance of these technologies depends on factors such as iron species, pH, coagulant type, coagulant dose and type of adsorbent. Using appropriate process controls, these technologies can achieve treated water concentrations well below the proposed AO. Most well-operated and optimized treatment plants can achieve

l'eau potable, principalement en raison de la corrosion du réseau de distribution. L'exposition par l'eau potable représente moins de 10 % de la consommation quotidienne totale de fer. Dans la plupart des sources d'eau au Canada, la concentration médiane de fer est inférieure à 1 mg/L. On retrouve généralement des concentrations plus élevées dans les eaux souterraines. La teneur en fer de l'eau traitée qui entre dans le réseau de distribution est généralement très faible. Des concentrations élevées de fer sont susceptibles d'entraîner un mauvais goût (goût amer ou métallique) et un changement de la couleur de l'eau.

Effets sur la santé

Le fer est un élément essentiel pour l'humain. Toutefois, l'exposition par voie orale à des concentrations très élevées peut avoir des effets indésirables sur la santé, les troubles gastrointestinaux étant l'effet le plus sensible. Le poids de la preuve scientifique indique que le fer n'est pas toxique pour la reproduction ou le développement et qu'il n'est pas cancérigène.

Considérations esthétiques

Les préoccupations au sujet du fer dans l'eau potable sont souvent liées aux plaintes des consommateurs concernant un changement de la couleur de l'eau. L'OE proposé de $\leq 0,1$ mg/L (100 $\mu\text{g/L}$) vise à réduire au minimum la coloration de l'eau en raison de la présence d'oxydes de fer et à améliorer la confiance des consommateurs à l'égard de la qualité de l'eau potable. Il est important de noter que lorsque du fer et du manganèse (Mn) sont présents dans l'eau, l'enlèvement du fer améliore généralement celui du Mn et réduit ainsi le risque pour la santé associé à ce métal.

Considérations relatives à l'analyse et au traitement

L'élaboration d'une recommandation pour l'eau potable tient compte de la capacité de mesurer le contaminant et de l'enlever des sources d'approvisionnement en eau potable. Plusieurs méthodes d'analyse sont disponibles pour mesurer le fer dans l'eau à des concentrations bien inférieures à l'OE proposé. Le fer total, qui comprend les formes dissoute et particulaire du fer dans un échantillon d'eau, devrait être mesuré.

À l'échelle municipale, les technologies de traitement qui permettent de réduire efficacement les concentrations de fer dans l'eau potable comprennent l'aération, l'oxydation chimique suivie de la filtration, la coagulation, l'adsorption, la filtration sur membrane et la coagulation suivie de l'ultrafiltration. La performance de ces technologies dépend de facteurs comme les espèces de fer, le pH, le type de coagulant, la dose de coagulant et le type d'adsorbant. À l'aide de contrôles de procédés appropriés, ces technologies permettent d'atteindre des concentrations dans l'eau traitée bien inférieures à l'OE proposé. La plupart des

iron concentrations of 0.1 mg/L or less in the treated water. The proposed AO of ≤ 0.1 mg/L would minimize the occurrence of discoloured water and taste complaints, aid in the removal of co-occurring Mn, ensure that a disinfectant residual is maintained and improve consumer confidence in drinking water quality. Prior to full-scale implementation, bench- and/or pilot-scale studies should be conducted using source water to ensure sufficient iron removal and to optimize performance.

In cases where iron removal is desired at a small-system or household level, for example a private well, a residential drinking water treatment unit may be an option. Although there are no treatment units currently certified for the removal of iron from drinking water, technologies that are expected to be effective include ion exchange, oxidizing filters and reverse osmosis. When using a residential drinking water treatment unit, it is important to take samples of water entering and leaving the treatment unit and send them to an accredited laboratory for analysis, to ensure that adequate iron removal is achieved. Routine operation and maintenance of treatment units, including replacement of filter components, should be conducted according to manufacturer specifications.

Distribution system

It is recommended that water utilities develop a distribution system management plan to minimize the release of iron and the potential for co-occurring contaminants in the system. This includes minimizing the iron concentration entering the distribution system and distribution system maintenance (main cleaning). It is particularly important to maintain stable chemical and biological water quality conditions throughout the system and minimize physical and hydraulic disturbances that can release iron corrosion by-products.

Application of the guidelines

Note that specific guidance on implementing drinking water guidelines should be obtained from the appropriate drinking water authority.

All water utilities should implement a risk management approach, such as the source-to-tap or water safety plan approach, to ensure water safety. These approaches require a system assessment to characterize the source water; describe the treatment barriers that prevent or reduce contamination; identify the conditions that can

installations de traitement bien exploitées et optimisées peuvent atteindre des concentrations de fer de 0,1 mg/L ou moins dans l'eau traitée. L'OE proposé de $\leq 0,1$ mg/L réduirait au minimum la présence d'eau colorée et de problèmes de goût, aiderait à enlever le Mn coïncident, assurerait le maintien du désinfectant résiduel et améliorerait la confiance des consommateurs en la qualité de l'eau potable. Avant la mise en œuvre à grande échelle, des études à l'échelle de banc d'essai et/ou pilotes devraient être menées avec l'eau de la source d'approvisionnement pour assurer un enlèvement suffisant du fer et optimiser la performance.

Dans les cas où l'on souhaite enlever le fer à l'échelle des petits systèmes ou à l'échelle résidentielle, par exemple un puits privé, un dispositif de traitement de l'eau potable résidentiel peut être une option. Bien qu'il n'existe actuellement aucun dispositif de traitement certifié pour l'enlèvement du fer de l'eau potable, des technologies efficaces sont disponibles, notamment l'échange d'ions, les filtres oxydants et l'osmose inverse. Lors de l'utilisation d'un dispositif de traitement de l'eau potable résidentiel, il est important de prélever des échantillons d'eau entrante et sortante du dispositif de traitement et de les envoyer à un laboratoire accrédité pour analyse, afin de s'assurer que l'enlèvement du fer est adéquat. L'utilisation et l'entretien de routine des dispositifs de traitement, y compris le remplacement des composants des filtres, doivent être effectués conformément aux spécifications du fabricant.

Réseau de distribution

Il est recommandé aux responsables de systèmes de distribution d'eau potable d'élaborer un plan de gestion du réseau de distribution afin de réduire au minimum la libération de fer et le potentiel de contaminants coïncidents dans le réseau. Il s'agit notamment de la réduction de la concentration de fer entrant dans le réseau de distribution et de l'entretien du réseau de distribution (nettoyage des conduites principales). Il est particulièrement important de maintenir des conditions chimiques et biologiques stables de qualité de l'eau dans l'ensemble du système et de réduire au minimum les perturbations physiques et hydrauliques qui peuvent libérer des sous-produits de corrosion du fer.

Application des recommandations

Des conseils spécifiques concernant l'application des recommandations pour l'eau potable devraient être obtenus auprès de l'autorité appropriée en matière d'eau potable.

Tous les responsables de systèmes de distribution d'eau potable devraient mettre en place une approche axée sur la gestion des risques, par exemple une approche « de la source au robinet » ou un plan de gestion de la sécurité sanitaire de l'eau, pour assurer la salubrité de l'eau. Ces stratégies nécessitent une évaluation du réseau pour

result in contamination; and implement control measures. Operational monitoring is then established and operational and management protocols, such as standard operating procedures, corrective actions and incident responses, are instituted. Other protocols to validate the water safety plan, such as record keeping and consumer satisfaction, are also implemented. Operator training is also required to always ensure the effectiveness of the water safety plan.

Considering that iron levels can vary significantly in source water, within treatment plants, and especially in distribution systems, monitoring programs should be system specific to enable utilities to have a good understanding of iron levels from source to tap. Monitoring programs should be designed based on risk factors that contribute to the likelihood of finding elevated iron levels in the drinking water system. These factors may include historical infrastructure (for example presence of unlined cast-iron mains), lack of treatment, limited distribution system maintenance and variable source and distribution system water chemistry. The sampling locations, frequency and type of samples that should be collected will differ depending on the desired goal (such as identifying sources of iron, minimizing accumulation and removal of co-occurring Mn) and site-specific considerations. Suggested monitoring details for different points in a drinking water system are provided in section 5.2.

Total iron in drinking water should be monitored at the tap when discolouration (coloured water) events occur. Discolouration events may be accompanied by the release of accumulated contaminants, including arsenic (As), lead (Pb), Mn and radiological contaminants. Iron oxides can adsorb and accumulate these contaminants and release them into the bulk water and plumbing systems. Therefore, discoloured water events should not be considered only an aesthetic issue; they should trigger sampling for iron and other metals and possibly distribution system maintenance.

caractériser la source d'approvisionnement en eau, décrire les barrières de traitement qui préviennent ou réduisent la contamination, déterminer les conditions pouvant entraîner une contamination, et mettre en œuvre des mesures de contrôle. Une surveillance opérationnelle est alors établie, et des protocoles opérationnels et de gestion sont institués (par exemple modes opératoires normalisés, mesures correctives et interventions en cas d'incident). D'autres protocoles pour valider le plan de gestion de la sécurité sanitaire de l'eau sont adoptés (par exemple la tenue de registres, satisfaction des consommateurs). Il faut aussi former les opérateurs pour veiller à ce que le plan soit efficace en tout temps.

Étant donné que les teneurs en fer varient considérablement dans les sources d'eau, dans les installations de traitement et surtout dans les réseaux de distribution, les programmes de surveillance doivent être adaptés à chaque système pour permettre aux responsables de systèmes de distribution d'eau potable de bien comprendre les teneurs en fer « de la source au robinet ». Les programmes de surveillance devraient être conçus en fonction des facteurs de risque qui contribuent à la probabilité de trouver des concentrations élevées de fer dans le système d'approvisionnement en eau potable. Ces facteurs peuvent comprendre l'infrastructure historique (par exemple la présence de conduites principales en fonte sans revêtement), le manque de traitement, l'entretien limité du réseau de distribution et la composition chimique variable de l'eau des sources et des réseaux de distribution. Les lieux d'échantillonnage, la fréquence et le type d'échantillons qui devraient être prélevés varieront selon l'objectif souhaité (comme l'identification des sources de fer, la réduction au minimum de l'accumulation et de l'enlèvement du Mn coïncident) et selon les considérations particulières au site. La section 5.2 contient des suggestions de détails de surveillance pour différents points d'un réseau d'eau potable.

La concentration totale de fer dans l'eau potable devrait être surveillée dans l'eau du robinet en cas de changements de couleur (eau colorée). Les épisodes de coloration de l'eau peuvent être accompagnés par la libération de contaminants accumulés, notamment l'arsenic (As), le plomb (Pb), le Mn et les contaminants radiologiques. Les oxydes de fer peuvent adsorber et accumuler ces contaminants et les libérer dans l'eau et les installations de plomberie. Par conséquent, les épisodes d'eau colorée ne devraient pas être considérés uniquement comme un problème d'ordre esthétique; ils devraient déclencher un processus d'échantillonnage du fer et d'autres métaux et, le cas échéant, des travaux d'entretien du réseau de distribution.

INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC DEVELOPMENT CANADA

RADIOCOMMUNICATION ACT

Notice No. DGSO-005-23 — Consultation on Conditions of Licence relating to the Provision of Service within the Toronto Transit Commission (TTC) Subway System

The intent of this notice is to announce a consultation process entitled DGSO-005-23, *Consultation on Conditions of Licence relating to the Provision of Service within the Toronto Transit Commission (TTC) Subway System*. This consultation process will introduce additional conditions of licence applicable to telecommunications common carriers operating in Toronto, Ontario, relating to the provision of service in subway stations and tunnels operated by the Toronto Transit Commission (TTC).

Submitting comments

Interested parties should submit their comments no later than August 8, 2023. Respondents are requested to provide their comments in electronic format (Microsoft Word or Adobe PDF) to ic.spectrumoperations-operationsduspectre.ic@canada.ca. Soon after the close of the comment period, all comments will be posted on the Innovation, Science and Economic Development Canada (ISED) [Spectrum Management and Telecommunications website](#). ISED will also provide interested parties with the opportunity to reply to comments from other parties. Reply comments will be accepted no later than 15 days after initial comments are posted.

Written submissions should be addressed to

Senior Director, Spectrum Operations Directorate
Spectrum Management Operations Branch
Innovation, Science and Economic Development Canada
235 Queen Street, 6th Floor
Ottawa, Ontario
K1A 0H5

All submissions should cite the *Canada Gazette*, Part I, the publication date, the title and the reference number of this notice (DGSO-005-23).

Obtaining copies

Copies of this notice and of documents referred to herein are available electronically on ISED's [Spectrum Management and Telecommunications website](#).

INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE CANADA

LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

Avis n° DGSO-005-23 — Consultation sur les conditions de licence concernant la prestation de services au sein du réseau de métro de la Commission de transport de Toronto (TTC)

Le présent avis a pour objet d'annoncer le processus de consultation intitulé DGSO-005-23, *Consultation sur les conditions de licence concernant la prestation de services au sein du réseau de métro de la Commission de transport de Toronto (TTC)*. Ce processus de consultation instaurera des conditions de licence applicables aux entreprises de télécommunications exerçant des activités à Toronto, en Ontario, ayant trait à la prestation de services dans les réseaux de métro et les tunnels exploités par la Commission de transport de Toronto (TTC).

Présentation de commentaires

Les parties intéressées doivent présenter leurs commentaires au plus tard le 8 août 2023. Les répondants sont priés d'envoyer leurs commentaires sous forme électronique (Microsoft Word ou Adobe PDF) par courriel à l'adresse ic.spectrumoperations-operationsduspectre.ic@canada.ca. Peu après la clôture de la période de présentation de commentaires, tous les commentaires reçus seront affichés sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE). ISDE donnera aussi la possibilité aux intéressés de répondre aux commentaires présentés par d'autres parties. Ces réponses seront acceptées dans les 15 jours suivant la publication des commentaires.

Les présentations écrites doivent être envoyées à l'adresse suivante :

Directeur principal, Direction des opérations de la gestion du spectre
Direction générale des opérations de la gestion du spectre
Innovation, Sciences et Développement économique Canada
235, rue Queen (6^e étage)
Ottawa (Ontario)
K1A 0H5

Toutes les présentations doivent citer la Partie I de la *Gazette du Canada*, la date de publication, le titre et le numéro de référence de l'avis (DGSO-005-23).

Obtention de copies

Le présent avis ainsi que les documents cités sont affichés sur le [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#) d'ISDE.

Official versions of notices can be viewed on the [Canada Gazette website](#).

July 24, 2023

Marc-André Rochon

Senior Director
Spectrum Management Operations Branch

**INNOVATION, SCIENCE AND ECONOMIC
DEVELOPMENT CANADA**

RADIOCOMMUNICATION ACT

*Notice No. SMSE-009-23 — Publication of RSS-199,
Issue 4, and SRSP-517, Issue 2*

Notice is hereby given that Innovation, Science and Economic Development Canada has published the following documents:

- RSS-199, Issue 4, “[Broadband Radio Service \(BRS\) Equipment Operating in the Band 2500-2690 MHz](#)”, which sets out the requirements for the certification of equipment used in broadband radio services (BRS) operating in the frequency band 2500-2690 MHz.
- SRSP-517, Issue 2, “[Technical Requirements for Broadband Radio Service \(BRS\) in the Band 2500-2690 MHz](#)”, which sets out the minimum technical requirements for the efficient use of the band 2500-2690 MHz by broadband radio service (BRS).

These documents are now official and available on the [Published documents page](#) of the [Spectrum management and telecommunications website](#).

Submitting comments

Comments and suggestions for improving these documents may be submitted online using the [Standard Change Request form](#).

July 20, 2023

Martin Proulx

Director General
Engineering, Planning and Standards Branch

On peut consulter la version officielle des avis sur le [site Web de la Gazette du Canada](#).

Le 24 juillet 2023

Le directeur principal

Direction générale des opérations de la gestion du spectre

Marc-André Rochon

**INNOVATION, SCIENCES ET DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE CANADA**

LOI SUR LA RADIOCOMMUNICATION

*Avis n° SMSE-009-23 — Publication du CNR-199,
4^e édition, et du PNRH-517, 2^e édition*

Avis est par la présente donné qu’Innovation, Sciences et Développement économique Canada a publié les documents suivants :

- CNR-199, 4^e édition, « [Matériel du service radio à large bande \(SRLB\) fonctionnant dans la bande 2 500-2 690 MHz](#) », qui établit les exigences de certification applicables au matériel du service radio à large bande (SRLB) fonctionnant dans la bande 2 500-2 690 MHz.
- PNRH-517, 2^e édition, « [Prescriptions techniques relatives au service radio à large bande \(SRLB\) dans la bande de 2 500 à 2 690 MHz](#) », qui expose les prescriptions techniques minimales destinées à assurer l’exploitation efficiente de la bande de 2 500 à 2 690 MHz pour le service radio à large bande (SRLB).

Ces documents sont maintenant officiels et disponibles sur la [page Documents publiés](#) du [site Web de Gestion du spectre et télécommunications](#).

Présentation de commentaires

Les commentaires et suggestions pour améliorer ces documents peuvent être soumis en ligne en utilisant le [formulaire Demande de changement à la norme](#).

Le 20 juillet 2023

Le directeur général

Direction générale du génie, de la planification et des normes

Martin Proulx

PRIVY COUNCIL OFFICE*Appointment opportunities*

We know that our country is stronger — and our government more effective — when decision-makers reflect Canada's diversity. The Government of Canada has implemented an appointment process that is transparent and merit-based, strives for gender parity, and ensures that Indigenous peoples and minority groups are properly represented in positions of leadership. We continue to search for Canadians who reflect the values that we all embrace: inclusion, honesty, fiscal prudence, and generosity of spirit. Together, we will build a government as diverse as Canada.

We are equally committed to providing a healthy workplace that supports one's dignity, self-esteem and the ability to work to one's full potential. With this in mind, all appointees will be expected to take steps to promote and maintain a healthy, respectful and harassment-free work environment.

The Government of Canada is currently seeking applications from diverse and talented Canadians from across the country who are interested in the following positions.

Current opportunities

The following opportunities for appointments to Governor in Council positions are currently open for applications. Every opportunity is open for a minimum of two weeks from the date of posting on the [Governor in Council appointments website](#).

Governor in Council appointment opportunities

Position	Organization	Closing date
Director	Asia-Pacific Foundation of Canada	
Director	Bank of Canada	
Chairperson	Business Development Bank of Canada	
Director	Business Development Bank of Canada	
Director	Canada Foundation for Innovation	
Director	Canada Foundation for Sustainable Development Technology	

BUREAU DU CONSEIL PRIVÉ*Possibilités de nominations*

Nous savons que notre pays est plus fort et notre gouvernement plus efficace lorsque les décideurs reflètent la diversité du Canada. Le gouvernement du Canada a mis en œuvre un processus de nomination transparent et fondé sur le mérite qui reflète son engagement à assurer la parité entre les sexes et une représentation adéquate des Autochtones et des groupes minoritaires dans les postes de direction. Nous continuons de rechercher des Canadiens qui incarnent les valeurs qui nous sont chères : l'inclusion, l'honnêteté, la prudence financière et la générosité d'esprit. Ensemble, nous créerons un gouvernement aussi diversifié que le Canada.

Nous nous engageons également à offrir un milieu de travail sain qui favorise la dignité et l'estime de soi des personnes et leur capacité à réaliser leur plein potentiel au travail. Dans cette optique, toutes les personnes nommées devront prendre des mesures pour promouvoir et maintenir un environnement de travail sain, respectueux et exempt de harcèlement.

Le gouvernement du Canada sollicite actuellement des candidatures auprès de divers Canadiens talentueux provenant de partout au pays qui manifestent un intérêt pour les postes suivants.

Possibilités d'emploi actuelles

Les possibilités de nominations des postes pourvus par décret suivantes sont actuellement ouvertes aux demandes. Chaque possibilité est ouverte aux demandes pour un minimum de deux semaines à compter de la date de la publication sur le [site Web des nominations par le gouverneur en conseil](#).

Possibilités de nominations par le gouverneur en conseil

Poste	Organisation	Date de clôture
Administrateur	Fondation Asie-Pacifique du Canada	
Administrateur	Banque du Canada	
Président	Banque de développement du Canada	
Administrateur	Banque de développement du Canada	
Administrateur	Fondation canadienne pour l'innovation	
Administrateur	Fondation du Canada pour l'appui technologique au développement durable	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Director	Canada Revenue Agency		Administrateur	Agence du revenu du Canada	
Chairperson	Canadian Accessibility Standards Development Organization		Président	Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité	
Director	Canadian Accessibility Standards Development Organization		Administrateur	Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité	
Director	Canadian Centre on Substance Abuse		Administrateur	Centre canadien de lutte contre les toxicomanies	
Director	Canadian Commercial Corporation		Administrateur	Corporation commerciale canadienne	
Chief Executive Officer	Canadian Energy Regulator		Président-directeur général	Régie canadienne de l'énergie	
Director	Canadian Energy Regulator		Administrateur	Régie canadienne de l'énergie	
Chief Commissioner	Canadian Grain Commission		Président	Commission canadienne des grains	
Chief Commissioner	Canadian Human Rights Commission		Président	Commission canadienne des droits de la personne	
Member	Canadian Human Rights Tribunal		Membre	Tribunal canadien des droits de la personne	
Member	Canadian Institutes of Health Research		Membre	Instituts de recherche en santé du Canada	
President	Canadian Institutes of Health Research		Président	Instituts de recherche en santé du Canada	
Member	Canadian International Trade Tribunal		Membre	Tribunal canadien du commerce extérieur	
Permanent Member	Canadian Nuclear Safety Commission		Membre permanent	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
President	Canadian Nuclear Safety Commission		Président	Commission canadienne de sûreté nucléaire	
Member	Canadian Radio-television and Telecommunications Commission		Conseiller	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Member	Canadian Statistics Advisory Council		Membre	Conseil consultatif canadien de la statistique	
Director	Canadian Tourism Commission		Administrateur	Commission canadienne du tourisme	
Chairperson	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		Président	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Member	Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board		Membre	Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports	
Member	Canadian Transportation Agency		Membre	Office des transports du Canada	
Director	Export Development Canada		Administrateur	Exportation et développement Canada	
Director	First Nations Financial Management Board		Conseiller	Conseil de gestion financière des Premières Nations	
Commissioner	First Nations Tax Commission		Commissaire	Commission de la fiscalité des premières nations	
Director	Halifax Port Authority		Administrateur	Administration portuaire de Halifax	
Member	Historic Sites and Monuments Board of Canada		Membre	Commission des lieux et monuments historiques du Canada	
Law Clerk and Parliamentary Counsel	House of Commons		Légiste et conseiller parlementaire	Chambre des communes	
Dispute/Appellate Panellist	Internal Trade Secretariat – Canadian Free Trade Agreement		Membre d'un groupe spécial/groupe spécial d'appel	Secrétariat du commerce intérieur – Accord de libre-échange canadien	
Commissioner	International Commission on the Conservation of Atlantic Tunas		Commissaire	Commission internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique	
Commissioner	International Joint Commission		Commissaire	Commission conjointe internationale	
Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Vice-Chairperson	Military Grievances External Review Committee		Vice-président	Comité externe d'examen des griefs militaires	
Chairperson	National Advisory Council on Poverty		Président	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member	National Advisory Council on Poverty		Membre	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Member (Children's Issues)	National Advisory Council on Poverty		Membre (Questions relatives aux enfants)	Conseil consultatif national sur la pauvreté	
Commissioner	National Battlefields Commission		Commissaire	Commission des champs de bataille nationaux	
Canadian Representative	North Atlantic Salmon Conservation Organization		Représentant canadien	Organisation pour la Conservation du Saumon de l'Atlantique Nord	

Position	Organization	Closing date	Poste	Organisation	Date de clôture
Canadian Representative	North Pacific Anadromous Fish Commission		Représentant canadien	Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord	
Conflict of Interest and Ethics Commissioner	Office of the Conflict of Interest and Ethics Commissioner		Commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts et à l'éthique	
Member	Patented Medicine Prices Review Board		Membre	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
Vice-Chairperson	Patented Medicine Prices Review Board		Vice-président	Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés	
President	Public Service Commission		Président	Commission de la fonction publique	
Principal	Royal Military College of Canada		Recteur	Collège militaire royal du Canada	
Member	Standards Council of Canada		Conseiller	Conseil canadien des normes	

PARLIAMENT**HOUSE OF COMMONS**

First Session, 44th Parliament

PRIVATE BILLS

[Standing Order 130](#) respecting notices of intended applications for private bills was published in the *Canada Gazette*, Part I, on November 20, 2021.

For further information, contact the Private Members' Business Office, House of Commons, West Block, Room 314-C, Ottawa, Ontario K1A 0A6, 613-992-9511.

Eric Janse

Acting Clerk of the House of Commons

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER**CANADA ELECTIONS ACT**

Return of members elected at the June 19, 2023, by-elections

Notice is hereby given, pursuant to section 317 of the *Canada Elections Act*, that returns, in the following order, have been received of the election of members to serve in the House of Commons of Canada for the following electoral districts:

Electoral District	Member
Notre-Dame-de-Grâce–Westmount	Anna Gainey
Oxford	Arpan Khanna
Portage-Lisgar	Branden Leslie
Winnipeg South Centre	Ben Carr

Stéphane Perrault

Chief Electoral Officer

PARLEMENT**CHAMBRE DES COMMUNES**

Première session, 44^e législature

PROJETS DE LOI D'INTÉRÊT PRIVÉ

L'[article 130](#) du Règlement relatif aux avis de demande de projets de loi d'intérêt privé a été publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* du 20 novembre 2021.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Bureau des affaires émanant des députés à l'adresse suivante : Chambre des communes, Édifice de l'Ouest, pièce 314-C, Ottawa (Ontario) K1A 0A6, 613-992-9511.

Le greffier intérimaire de la Chambre des communes

Eric Janse**BUREAU DU DIRECTEUR GÉNÉRAL DES ÉLECTIONS****LOI ÉLECTORALE DU CANADA**

Rapport de députés élus aux élections partielles du 19 juin 2023

Avis est par les présentes donné, conformément à l'article 317 de la *Loi électorale du Canada*, que les rapports, dans l'ordre ci-dessous, ont été reçus relativement à l'élection de députés à la Chambre des communes du Canada pour les circonscriptions ci-après mentionnées :

Circonscription	Député ou députée
Notre-Dame-de-Grâce–Westmount	Anna Gainey
Oxford	Arpan Khanna
Portage-Lisgar	Branden Leslie
Winnipeg-Centre-Sud	Ben Carr

Le directeur général des élections

Stéphane Perrault

COMMISSIONS

CANADA ENERGY REGULATOR

APPLICATION TO EXPORT ELECTRICITY TO THE UNITED STATES

BP Energy Company

By an application dated August 4, 2023, BP Energy Company (the Applicant) has applied to the Canada Energy Regulator (the CER) under Division 2 of Part 7 of the *Canadian Energy Regulator Act* (the Act) for authorization to export up to 400 000 MWh of combined firm and interruptible energy annually, for a period of 10 years.

The Commission of the Canada Energy Regulator (the Commission) wishes to obtain the views of interested parties on this application before issuing a permit or recommending to the Governor in Council that the application be designated for a licensing procedure. The Directions on Procedure that follow explain in detail the procedure that will be used.

1. The Applicant shall provide a copy of the application by email to any person who requests one by emailing bpcanada@bp.com. The application is also publicly available on the [CER website](#).
2. Written submissions that any interested party wishes to present shall be filed online with the CER in care of the Secretary of the Commission and emailed to the Applicant by September 5, 2023.
3. Pursuant to subsection 359(2) of the Act, the Commission is interested in the views of submitters with respect to
 - (a) the effect of the exportation of the electricity on provinces other than that from which the electricity is to be exported; and
 - (b) whether the Applicant has
 - (i) informed those who have declared an interest in buying electricity for consumption in Canada of the quantities and classes of service available for sale, and
 - (ii) given an opportunity to buy electricity on conditions as favourable as the conditions specified in the application to those who, within a reasonable time after being so informed, demonstrate an intention to buy electricity for consumption in Canada.
4. Any answer to submissions that the Applicant wishes to present, in response to items 2 and 3 of this Notice of Application and Directions on Procedure, shall be filed with the CER in care of the Secretary of the

COMMISSIONS

RÉGIE DE L'ÉNERGIE DU CANADA

DEMANDE VISANT L'EXPORTATION D'ÉLECTRICITÉ AUX ÉTATS-UNIS

BP Energy Company

Dans une demande datée du 4 août 2023, BP Energy Company (le demandeur) a sollicité auprès de la Régie de l'énergie du Canada (la Régie), aux termes de la section 2 de la partie 7 de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie* (la LRCE), l'autorisation d'exporter jusqu'à une quantité globale de 400 000 MWh par année d'énergie garantie et interruptible, pendant une période de 10 ans.

La Commission de la Régie de l'énergie du Canada (la Commission) aimerait connaître le point de vue des parties intéressées avant de délivrer un permis ou de recommander à la gouverneure en conseil de soumettre la demande à la procédure d'obtention de licence. Les instructions relatives à la procédure énoncées ci-après exposent en détail la démarche qui sera suivie.

1. Le demandeur doit transmettre une copie de la demande par courriel à toute personne qui manifeste son intérêt en écrivant à bpcanada@bp.com. La demande peut également être consultée sur le [site Web de la Régie](#).
2. Les observations écrites des parties intéressées doivent être déposées en ligne auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la Commission et transmises par courriel au demandeur au plus tard le 5 septembre 2023.
3. Suivant le paragraphe 359(2) de la LRCE, la Commission considérera les points de vue des déposants sur les questions suivantes :
 - a) les conséquences de l'exportation sur les provinces autres que la province exportatrice;
 - b) le fait que le demandeur :
 - (i) a informé quiconque s'est montré intéressé par l'achat de l'électricité pour consommation au Canada des quantités et des catégories de services offerts,
 - (ii) a donné la possibilité d'acheter de l'électricité à des conditions aussi favorables que celles indiquées dans la demande, à ceux qui ont, dans un délai raisonnable suivant la communication de ce fait, manifesté l'intention d'acheter de l'électricité pour consommation au Canada.
4. Toute réponse du demandeur aux observations concernant les points 2 et 3 du présent Avis de demande et instructions relatives à la procédure doit être déposée auprès de la Régie aux soins de la secrétaire de la

Commission and emailed to the party that filed the submission by September 19, 2023.

5. For further information on the procedures governing the Commission's examination, contact the Secretary of the Commission at 403-292-4800 (telephone).

The Canada Energy Regulator is dedicated to the safety and well-being of its staff, Indigenous communities, the public, and all those with whom it works closely. For information on how the CER is continuing its regulatory oversight during the COVID-19 pandemic, please refer to the [CER COVID-19 response page](#).

The CER's preferred filing method is online through its [e-filing tool](#), which provides step-by-step instructions. If you are unable to file documents online, you may send them by email to secretary@cer-rec.gc.ca.

Ramona Sladic

Secretary of the Commission of the Canada Energy Regulator

CANADA REVENUE AGENCY

INCOME TAX ACT

Revocation of registration of charities

The following notice of intention to revoke was sent to the charities listed below because they have not met the filing requirements of the *Income Tax Act*:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(c) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below, and that by virtue of paragraph 168(2)(b) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

Commission et envoyée par courriel à la partie qui a soumis les observations au plus tard le 19 septembre 2023.

5. Pour de plus amples renseignements sur la procédure d'examen de la Commission, veuillez communiquer avec la secrétaire de la Commission par téléphone au 403-292-4800.

La Régie de l'énergie du Canada a à cœur la sécurité et le bien-être de son personnel, des communautés autochtones, du public et de tous ceux avec qui elle collabore. Pour de l'information sur la façon dont la Régie poursuit ses activités de surveillance réglementaire pendant la pandémie de COVID-19, veuillez consulter la [page sur la réponse de la Régie à la pandémie de COVID-19](#).

La Régie privilégie la méthode de dépôt en ligne à partir de son [outil de dépôt électronique](#), qui comprend des instructions détaillées. S'il vous est impossible de faire un dépôt de cette manière, veuillez envoyer vos documents par courriel à l'adresse secretaire@rec-cer.gc.ca.

La secrétaire de la Commission de la Régie de l'énergie du Canada

Ramona Sladic

AGENCE DU REVENU DU CANADA

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance

L'avis d'intention de révocation suivant a été envoyé aux organismes de bienfaisance indiqués ci-après parce qu'ils n'ont pas présenté leurs déclarations tel qu'il est requis aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu* :

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)c) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous, et qu'en vertu du paragraphe 168(2) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication du présent avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
107391435RR0001	FONDATION AUBE NOUVELLE, SAINT-VICTOR (QC)
108228933RR0001	MANY RIVERS COUNSELLING AND SUPPORT SERVICES SOCIETY, WHITEHORSE, Y.T.
119066405RR0001	OLD MACDONALD'S DAY CARE (KINGSTON) INC., KINGSTON, ONT.
119246635RR0054	NFLD DIVISION - CATALINA BRANCH, CATALINA, N.L.
131716953RR0001	TROYANDA UKRAINIAN DANCE ENSEMBLE INC., SELKIRK, MAN.
136161320RR0001	CRIME STOPPERS OF PERTH COUNTY INC., MITCHELL, ONT.
748655321RR0001	OFF THE W.A.L. ANIMAL RESCUE, RED DEER COUNTY, ALTA.
757098496RR0001	FONDATION DU CENTRE DE RÉPIT SAINT-LOUIS, LEMOYNE (QC)

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
803269380RR0001	ORGANISATION POUR LA PROMOTION DE L'ÉDUCATION LA SANTÉ ET LE SOULAGEMENT DE LA PAUVRETÉ DES ENFANTS D'HAÏTI, OTTAWA (ONT.)
812908994RR0001	OPEN HANDS MINISTRY INC., DUGALD, MAN.
817684269RR0001	DEASE LAKE ANIMAL PROTECTION SOCIETY, DEASE LAKE, B.C.
820654945RR0001	EXPERIENCE JUIVE / JEWISH EXPERIENCE, CÔTE SAINT-LUC (QC)
821277142RR0001	WORLD OUTREACH HOUSE OF PRAYER, ETOBICOKE, ONT.
821778362RR0001	VIKINGS PLAYLAND FOUNDATION, MUSGRAVE HARBOUR, N.L.
822189866RR0001	THE NORTH BAY NAVAL HERITAGE FUND TRUST, TROUT CREEK, ONT.
822897963RR0001	CITY ON THE ROCK ASSEMBLY (COTRA) EDMONTON, EDMONTON, ALTA.
823028774RR0001	FONDATION CO2 ENVIRONNEMENT, OKA (QC)
823219126RR0001	LITTLE FEET PRESCHOOL ASSOCIATION OF AIRDRIE, AIRDRIE, ALTA.
823731146RR0001	COME TO THE WATERS MINISTRIES, CREEMORE, ONT.
823954110RR0001	CENTRE HOPE LTD., LEDUC, ALTA.
824831242RR0001	SHAMISO FOUNDATION / FONDATION SHAMISO, ALEXANDRIA, ONT.
824838247RR0001	GREAT WAR CENTENARY ASSOCIATION - BRANTFORD - BRANT COUNTY - SIX NATIONS (GWCA), BRANTFORD, ONT.
825075385RR0001	KLEOS MICROFINANCE GROUP LTD., CALGARY, ALTA.
825413198RR0001	GLOBAL MYSTICAL ORDER OF THE REVIVAL ZION FAITH, ETOBICOKE, ONT.
826063513RR0001	JESUS CHRIST INTERNATIONAL MINISTRIES, BURNABY, B.C.
827248634RR0001	WINNERS CHAPEL INTERNATIONAL VICTORIA, VICTORIA, B.C.
827333352RR0001	THE CANADIAN KENNEL CLUB FOUNDATION / FONDATION DU CLUB CANIN CANADIEN, ETOBICOKE, ONT.
827570326RR0001	FRESH START MINISTRIES INC., PRINCE ALBERT, SASK.
828176685RR0001	PW FOUNDATION FOR MUSIC, VANCOUVER, B.C.
828644351RR0001	FONDATION DU COLLÈGE REINE-MARIE, MONTRÉAL (QC)
828809152RR0001	MONTREAL SCHOOL OF MINISTRY, MONTRÉAL (QC)
829227610RR0001	FONDATION AU CŒUR DE NOTRE HÉRITAGE, LÉVIS (QC)
829327162RR0001	FONDATION RICHELIEU KÉNOGAMI, JONQUIÈRE (QC)
830056180RR0001	FLORANTHROPIE FLORANTHROPY, MONTRÉAL (QC)
830124103RR0001	FONDATION TOURNIQUET, TROIS-RIVIÈRES (QC)
830836565RR0001	BACKSTAGE YOUTH PERFORMERS SOCIETY, COQUITLAM, B.C.
831570031RR0001	THE FRIENDS OF THE BEAVERDAMS CHURCH, THOROLD, ONT.
831978457RR0001	BLEECKER/WELLESLEY ACTIVITY NETWORK, TORONTO, ONT.
832574883RR0001	JEWISH MUSIC WEEK, TORONTO, ONT.
832886592RR0001	KINGDOM FAMILY CHAPEL INC., KITCHENER, ONT.
833353022RR0001	ACHEINU ORGANIZATION, KANATA, ONT.
834704140RR0001	HEALTHY SMILES SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
834816936RR0001	FESTIVAL DE SCULPTURES D'ART POPULAIRE DE ST-ULRIC, SAINT-ULRIC (QC)
835520529RR0001	LA SAINTE-FAMILLE, GREENFIELD PARK (QC)
836083816RR0001	MERUPURAM SRI PHATHIRAKALI AMMAN TEMPLE TORONTO, SCARBOROUGH, ONT.
836612606RR0001	GREATER SUDBURY SPORTS HALL OF FAME FOUNDATION, SUDBURY, ONT.
836775353RR0001	FONDATION DES BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES DE MONTRÉAL, MONTRÉAL (QC)
837072040RR0001	PENTECOSTALS OF MIRAMICHI INC., MIRAMICHI, N.B.
837185057RR0001	RANDOM ACTS OF DANCE PERFORMANCE, YORK, ONT.
837820489RR0001	BETHEL KINGDOM MINISTRIES INC., BOWMANVILLE, ONT.
837846583RR0001	YUKON MUSLIM SOCIETY INC., WHITEHORSE, Y.T.
837932409RR0001	THE HOPE NETWORK, THN, ST. CATHARINES, ONT.
838482784RR0001	THE MATIC FAMILY FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
838709210RR0001	GOSPEL OF CHRIST OUTREACH, GULL LAKE, ALTA.
839380144RR0001	POKROVA UKRAINIAN ARTS NETWORK, OTTAWA, ONT.
839381480RR0001	TWIC EAST DEVELOPMENT PROGRAM, WATERLOO, ONT.
839673373RR0001	UNITED PENTECOSTAL SPANISH CHURCH OF RED DEER AB., CALGARY, ALTA.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
840021984RR0001	MISSION INTERNATIONALE CORPS D'ÉVANGÉLISTES EN ACTION DU QUÉBEC (MICEAQ), MONTRÉAL (QC)
840154595RR0001	UPPER ROOM MINISTRIES CHURCH EDMONTON, EDMONTON, ALTA.
840524581RR0001	MEAL EXCHANGE, TORONTO, ONT.
840598643RR0001	SOLARIS AUTISM SERVICES INC., PICTON, ONT.
841883606RR0001	DIAMOND DEVELOPMENT INITIATIVE CANADA / L'INITIATIVE DIAMANT ET DÉVELOPPEMENT CANADA, VANCOUVER, B.C.
842361305RR0001	GENERATION TO GENERATION KOREAN DIASPORA CHRISTIAN EDUCATION CENTRE, TORONTO, ONT.
842386518RR0001	ACADÉMIE DU TRÉSOR - TREASURE ACADEMY, SHERBROOKE (QC)
842707556RR0001	FRIENDS OF THE DIDSBURY LIBRARY SOCIETY, DIDSBURY, ALTA.
842953762RR0001	MORGELLONS SOCIETY OF CANADA, FRUITVALE, B.C.
843832064RR0001	DATTELS FAMILY FOUNDATION (CANADA), CALEDON, ONT.
844085563RR0001	FRASER VALLEY BALD EAGLE FESTIVAL (FVBEF), MISSION, B.C.
844469916RR0001	KIDUS GABRIEL ERITREAN ORTHODOX TEWAHDO CHURCH INC., OTTAWA, ONT.
845195395RR0001	ASSEMBLÉE DE DIEU MON ROCHER, TORONTO (ONT.)
845538479RR0001	SENIOR CHINESE SOCIETY OF VANCOUVER, VANCOUVER, B.C.
845560309RR0001	CANCER CHIC TRUST, CALGARY, ALTA.
846779411RR0001	LIBERTY FOUNDATION, THORNHILL, ONT.
847010899RR0001	ROEBUCK PASTORAL CHARGE, BROCKVILLE, ONT.
847531720RR0001	CHARLES-ALEXANDRE LANERO FOUNDATION FOR RESEARCH ON NON-KETOTIC HYPERGLYCEMIA INC, CALGARY, ALTA.
847861226RR0001	LAKE ISLE DIVIDE CEMETERY SOCIETY BUILDING PROJECT, LAKE ISLE, ALTA.
848089033RR0001	PARKDALE COMMUNITY BREAKFAST INC., TORONTO, ONT.
848423133RR0001	PEACE OF MIND GOLF TOURNAMENT, ST. THOMAS, ONT.
848600268RR0001	THE POTTER'S HOUSE PENTECOSTAL CHURCH, REXTON, N.B.
848856175RR0001	VICTORY HOUSE CHRISTIAN CHURCH, WHITBY, ONT.
849225040RR0001	PREMIER JOUR AFTER BREAST CANCER, TORONTO, ONT.
849289442RR0001	CONGRÉGATION DE LA MAISON DE DAVID / CONGREGATION OF THE HOUSE OF DAVID, MONTRÉAL (QC)
850341793RR0001	WALLS & WELLS WORLD WIDE SOCIETY, FORT NELSON, B.C.
850681651RR0001	ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE MAHANAIM DE LA RIVE-NORD, LAVAL (QC)
851418731RR0001	THE HUCULAK FOUNDATION, NORTH YORK, ONT.
851460626RR0001	THE PHILIP AZIZ FOUNDATION OF ART, KOMOKA, ONT.
853176857RR0001	BAY ROBERTS CULTURAL FOUNDATION INC., BAY ROBERTS, N.L.
853210961RR0001	LETHBRIDGE LAESTADIAN LUTHERAN CHURCH, DIAMOND CITY, ALTA.
853592749RR0001	ST. ATHANASIUS ORTHODOX MISSION, SHERWOOD PARK, ALTA.
853756633RR0001	ÉGLISE SOURCE DE VIE DU CANADA, MONTRÉAL (QC)
855075370RR0001	CENTRE DES AÎNÉS DE L'ASIE DU SUD-EST (CAASE), MONTRÉAL (QC)
855474060RR0001	THE DOWNSVIEW YOUTH COVENANT, TORONTO, ONT.
857150015RR0001	THE LIFE CHURCH, BRAMPTON, ONT.
857285704RR0001	LE CIRQUE DES ÉTOILES MEMPHRÉMAGOG, MAGOG (QC)
857600019RR0001	VERITY MATTERS, WINDSOR, ONT.
857755581RR0001	INNERCHANGE FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.
857853865RR0001	CAPITOL THEATRE ENDOWMENT TRUST FOUNDATION, COBOURG, ONT.
858324841RR0001	LES DÉJEUNERS DU BONHEUR, QUÉBEC (QC)
858575087RR0001	SOCIETY FOR QUALITY EDUCATION, CANADA, NEWMARKET, ONT.
858739816RR0001	AUGUSTFEST BRANDON INCORPORATED, BRANDON, MAN.
859394629RR0001	3E BATTERIE D'ARTILLERIE DE CAMPAGNE DE MONTRÉAL / 3RD (MONTRÉAL) FIELD BATTERY OF ARTILLERY, LAVAL (QC)
859827305RR0001	LA FONDATION DES VILLAS DES RIVIÈRES, BEDFORD (QC)
859861460RR0001	THUNDER BAY SAFE COMMUNITIES, THUNDER BAY, ONT.
859972044RR0001	LIVING SPRINGS COMMUNITY CHURCH, LANGLEY, B.C.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
860088467RR0001	ÉGLISE MISSIONNAIRE DE JÉSUS-CHRIST, REPENTIGNY (QC)
860647940RR0001	CENTRE INTER-DIOCÉSAIN DE FORMATION EN THÉOLOGIE ET EN PASTORALE, TROIS-RIVIÈRES (QC)
860672435RR0001	META.FOR THEATRE SOCIETY, VANCOUVER, B.C.
862123395RR0001	CENTRE ÉVANGÉLIQUE FOI ET VICTOIRE EN JÉSUS-CHRIST, OTTAWA (ONT.)
862415551RR0001	LAND OF COMPASSION BUDDHA, SURREY, B.C.
863734158RR0001	PEER MEDIATION AND SKILLS TRAINING, CALGARY, ALTA.
863904272RR0001	L'AIDE HUMANI-TERRE R.D., CHICOUTIMI (QC)
865311609RR0001	HOBOCAT SPAY / NEUTER PROJECT, OAKVILLE, ONT.
865680763RR0001	SIERRA LEONE REFUGEE RESETTLEMENT, INC, WINNIPEG, MAN.
867582835RR0001	PORT EDWARD HISTORICAL SOCIETY, PORT EDWARD, B.C.
867736704RR0001	THE HOUSE OF FAITH PRAYER ASSEMBLY, WESTON, ONT.
868107871RR0001	NEGUAC BIBLE CHURCH, NEGUAC, N.B.
868311739RR0001	A COLHEITA MINISTRY INCORPORATED, GRANDE-DIGUE, N.B.
869592162RR0001	SEVEN Doves MINISTRY, EAST YORK, ONT.
869993444RR0001	ST. MARY'S CHURCH, KIRKLAND, QUE.
870146321RR0001	SCREEN COLONS CANADA, TORONTO, ONT.
871387643RR0001	FIDUCIE INTÈGREMPLOI, MONTRÉAL (QC)
871899936RR0001	WABOWDEN WORD OF LIFE CHURCH, WABOWDEN, MAN.
872656814RR0001	MARIETON HERITAGE SITE INC., REGINA, SASK.
874181829RR0001	FONDATION QUÉBÉCOISE POUR LA SÉCURITÉ ET LE BIEN-ÊTRE DES ANIMAUX, MONTRÉAL (QC)
877974782RR0001	FENELON FALLS MUSEUM BOARD, FENELON FALLS, ONT.
878217710RR0001	FORESTHILL CEMETERY ASSOCIATION, TATAMAGOUCHE, N.S.
878787944RR0001	HOLY TRINITY ROMANIAN ORTHODOX CHURCH OF SASKATOON INC., SASKATOON, SASK.
879023927RR0001	ZION GLENELG COMMUNITY CEMETERY, MARKDALE, ONT.
879433613RR0001	URANIUM MEDICAL RESEARCH CENTRE, MARKHAM, ONT.
879577773RR0001	CAMP JUBILEE INC., RM OF PORTAGE, MAN.
880757489RR0001	RIVERS IN THE DESERT INTERNATIONAL OF CANADA, MONTRÉAL, QUE.
880781562RR0001	CANADIAN HERPETOLOGICAL SOCIETY - SOCIÉTÉ D'HERPÉTOLOGIE DU CANADA, WOLFVILLE, N.S.
881968762RR0001	COMMUNITY PARTNERS IN PROGRESS FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT, BLENHEIM, ONT.
882235203RR0001	OTTAWA SAFE COMMUNITIES NETWORK, OTTAWA, ONT.
882543408RR0001	ECUMENICAL CHRISTIAN CHURCH OF EDMONTON, EDMONTON, ALTA.
882659212RR0001	WORSHIP INTERCESSORY MINISTRIES (WIM), PAKENHAM, ONT.
883759185RR0001	RURAL EMERGENCY RESPONSE GROUP INC., STANLEY, N.B.
884065921RR0001	THE PETERBOROUGH CHRISTIAN REVIVAL CENTRE CORPORATION, PETERBOROUGH, ONT.
884090101RR0001	FOUNDATION FOR ARTS AND CREATIVE ENRICHMENT / FONDATION POUR L'ART ET L'ENRICHISSEMENT CRÉATIF, ETOBICOKE, ONT.
885071811RR0001	SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE POINTE SAINT-CHARLES, MONTRÉAL (QC)
885227264RR0001	LES AVENTURIERS DE L'ARCHÉOLOGIE DANS LE HAUT-SAINT-LAURENT, HUNTINGDON (QC)
886135995RR0001	RESIDENCE PROJET CHANCE INC., MONTRÉAL (QC)
886197193RR0001	PICTOU COUNTY TRAILS ASSOCIATION, PICTOU, N.S.
886262195RR0001	L'ASSOCIATION CANADIENNE DES RELATIONS INDUSTRIELLES / THE CANADIAN INDUSTRIAL RELATIONS ASSOCIATION, MONTRÉAL (QC)
886430198RR0001	CHAPELLE CHÂTEAU BEAURIVAGE, MONTRÉAL-NORD (QC)
886702398RR0001	NORTHCLIFFE EDUCATIONAL FOUNDATION, TORONTO, ONT.
887342996RR0001	SUNNYVIEW YOUTH INVOLVEMENT ASSOCIATION, TORONTO, ONT.
892796962RR0001	PLEASANT BAY FIRST RESPONSE TEAM, PLEASANT BAY, N.S.
896396447RR0001	FONDATION: ÉCOLE SAINT-ÉTIENNE, MONTRÉAL (QC)

Sharmila Khare
 Director General
 Charities Directorate

La directrice générale
 Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADA REVENUE AGENCY**INCOME TAX ACT***Revocation of registration of charities*

Following a request from the charities listed below to have their status as a charity revoked, the following notice of intention to revoke was sent:

“Notice is hereby given, pursuant to paragraph 168(1)(a) of the *Income Tax Act*, that I propose to revoke the registration of the charity listed below and that by virtue of paragraph 168(2)(a) thereof, the revocation of the registration is effective on the date of publication of this notice in the *Canada Gazette*.”

AGENCE DU REVENU DU CANADA**LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU***Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance*

Suite à une demande des organismes de bienfaisance énumérés ci-dessous pour voir leur statut d'organisme de bienfaisance révoqué, l'avis d'intention de révocation suivante a été envoyé:

« Avis est donné par les présentes que, conformément à l'alinéa 168(1)a) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, j'ai l'intention de révoquer l'enregistrement de l'organisme de bienfaisance mentionné ci-dessous et, qu'en vertu de l'alinéa 168(2)a) de cette loi, la révocation de l'enregistrement entre en vigueur à la date de publication de cet avis dans la *Gazette du Canada*. »

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
106737604RR0001	AUBURN PASTORAL CHARGE, AUBURN, ONT.
106789043RR0001	BETHEL LUTHERAN CHURCH, THUNDER BAY, ONT.
106883416RR0001	CEDAR SPRINGS PASTORAL CHARGE, BLENHEIM, ONT.
106911118RR0001	CHELTENHAM UNITED CHURCH, CALEDON, ONT.
106950561RR0001	COASTAL MISSIONS SOCIETY, SHAWNIGAN LAKE, B.C.
107434557RR0001	GLAD TIDINGS PENTECOSTAL ASSEMBLY, BARRHEAD, ALTA.
107439960RR0001	GOOD SHEPHERD LUTHERAN CHURCH, VICTORIA, B.C.
107497620RR0001	HUMBOLDT CO-OPERATIVE DAYCARE CENTRE, HUMBOLDT, SASK.
107585085RR0037	OUR LADY OF CZESTOCHOWA PARISH, PRINCE ALBERT, SK, PRINCE ALBERT, SASK.
107727109RR0001	MOUNT DENSON UNITED BAPTIST CHURCH, HANTSPORT, N.S.
108036690RR0001	ST. PAUL'S LUTHERAN CHURCH, KIRKLAND LAKE, ONT.
118784578RR0001	ALTERNATIVES FOR COMMUNITY LIVING IN ETOBICOKE, ETOBICOKE, ONT.
118785526RR0001	AMICALE DES ANCIENS DE L'ORPHELINAT ST-ARSÈNE INC., MONTRÉAL (QC)
118798248RR0001	BAGLEY BAPTIST CHURCH, MELFORT, SASK.
118799253RR0001	BARNSTON BAPTIST CHURCH, COATICOCK, QUE.
118802412RR0001	BEIT AM BNAY ABRAHAM INC., WINNIPEG, MAN.
118821263RR0001	BURKS FALLS BAPTIST CHURCH, BURKS FALLS, ONT.
118881085RR0001	CURRIES UNITED CHURCH, WOODSTOCK, ONT.
118898295RR0001	THE ELSA WILD ANIMAL APPEAL OF CANADA, TORONTO, ONT.
118963685RR0001	HOSPICE KINGSTON, KINGSTON, ONT.
118972793RR0001	GRACEWORKS BAPTIST CHURCH, HAMILTON, ONT.
118980747RR0001	KILDONAN UNITED CHURCH, WINNIPEG, MAN.
119005460RR0001	HEART OF THE NATIONS MINISTRIES, BRIDGETOWN, N.S.
119016574RR0001	LES ŒUVRES DE BIENFAISANCE DES SŒURS DOMINICAINES DE LA TRINITÉ, SHAWINIGAN (QC)
119020790RR0001	LIONS EYE BANK OF MANITOBA AND NORTHWEST ONTARIO INC., CALGARY, ALTA.
119040467RR0001	MID TORONTO COMMUNITY SERVICES INC., TORONTO, ONT.
119095891RR0001	POPE MEMORIAL STUDENT LOAN FUND, BURY, QUE.
119124865RR0001	ROTARY CLUB OF HAMILTON EAST WENTWORTH CHARITIES, STONEY CREEK, ONT.
119150118RR0001	SILVER FALLS UNITED CHURCH, SAINT JOHN, N.B.
119213650RR0001	THE ASSOCIATES OF THE TORONTO SYMPHONY INC., TORONTO, ONT.
119213999RR0001	THEATRE BEYOND WORDS, NIAGARA-ON-THE-LAKE, ONT.
119221133RR0001	THE CATHOLIC PARISH OF ST. PATRICK, EDMONTON, ALTA.
119262343RR0001	THE W. G. MORROW SCHOLARSHIP FUND, TORONTO, ONT.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
119277689RR0002	UNITED PENTECOSTAL CHURCH, ALBERTON, P.E.I.
120496492RR0001	COMITÉ DE VOLONTARIAT DE QUARTIER-LIMOILLOU SUD, QUÉBEC (QC)
126084334RR0001	REFLECTIONS ON ISLAM T. V. PROGRAM, TORONTO, ONT.
129892659RR0087	COMMUNITY OF CHRIST WINNIPEG CONGREGATION, GUELPH, ONT.
130263502RR0001	CHILD FIND (ONTARIO) INCORPORATED, TORONTO, ONT.
131781379RR0001	SEBRIGHT PASTORAL CHARGE, SEBRIGHT, ONT.
132005752RR0001	CLEARWATER AND DISTRICT HIGHWAY RESCUE SOCIETY, CLEARWATER, B.C.
133341982RR0001	FINNISH MALE SINGERS OF NORTH AMERICA, LAKE WORTH, FL
133583070RR0001	AUXILIARY TO ENGLEHART & DISTRICT HOSPITAL, ENGLEHART, ONT.
133951020RR0001	ST. LEONARD'S CHURCH, TORONTO, ONT.
135215440RR0001	C. T. H. MANAGEMENT ASSOCIATION, PORT ALBERNI, B.C.
701092488RR0001	GIVE FOUNDATION, TORONTO, ONT.
702564691RR0001	GRAND LIVING HALDIMAN, CAYUGA, ONT.
721889095RR0002	MERCY HILL CHRISTIAN CHURCH, LANGLEY, B.C.
730381720RR0001	ANGES DU BAL, QUÉBEC (QC)
735640476RR0001	SIMPLY COMPASSION ADVOCACY SOCIETY, AIRDRIE, ALTA.
739303097RR0001	SET FREE DURHAM, AJAX, ONT.
744663717RR0001	FONDATION DU CIMETIÈRE SAINT-JAMES, GATINEAU (QC)
746257492RR0001	SUPPORTING WOUNDED VETERANS CANADA, MONTRÉAL, QUE.
747881746RR0001	THE L. S. M. FOUNDATION, ETOBICOKE, ONT.
767900269RR0001	SKY WOMAN HEALING SOCIETY, VICTORIA, B.C.
770592129RR0001	THE BEL AIR FOUNDATION, MISSISSAUGA, ONT.
786406496RR0001	THE STREAM HOUSE OF PRAYER, BRANTFORD, ONT.
789045481RR0001	REDEFIN'D YOUNG ADULT EMPOWERMENT CENTRE, CALGARY, ALTA.
801578725RR0001	FONDATION JEANNE LE BER DE NOTRE DAME, THETFORD MINES (QC)
801801713RR0001	ÉGLISE CHRÉTIENNE APOSTOLIQUE, ORLÉANS (ONT.)
802872564RR0001	PROJECT TRIPLE PLAY INC., PRINCE ALBERT, SASK.
803567312RR0001	PELLEGRINI OPERA, OTTAWA, ONT.
804021905RR0001	FONDATION DIANE ET ARMAND PICHÉ, STE-AGATHE-DES-MONTS (QC)
804231462RR0001	PARKWAY ROAD PENTECOSTAL CHURCH PROPERTY CORPORATION, GREELY, ONT.
806920237RR0001	LONDON SCHOOL OF HYGIENE AND TROPICAL MEDICINE CANADA, TORONTO, ONT.
807609151RR0001	DR. HARRY CALLAGHAN PEDIATRIC FOUNDATION INC., STRATFORD, P.E.I.
810319483RR0001	NATIONAL HOLOCAUST MONUMENT DEVELOPMENT COUNCIL, TORONTO, ONT.
814358248RR0001	SPIRIT'S MISSION RESCUE SOCIETY, GABRIOLA, B.C.
814819553RR0001	MAMOW SHA-WAY-GI-KAY-WIN, PUSLINCH, ONT.
815291240RR0001	BRANDON HEALING MINISTRIES INC., BRANDON, MAN.
816195754RR0001	WATERLOO KOREAN BAPTIST CHURCH, WATERLOO, ONT.
817018187RR0001	PATHWAY CAMP MINISTRIES INC., MOOSEHORN, MAN.
817028681RR0001	FONDATION PIERRE MARCHAND, AMOS (QC)
819044769RR0001	MEALSHARE AID FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.
819454703RR0001	CANCER KIDS ENTERTAINMENT INC., THORNHILL, ONT.
825965296RR0001	FAITH ANGLICAN CHURCH, LIMOGES, ONT.
827724261RR0001	MISSION TO MILLIONS CHRISTIAN MINISTRIES INC., RUSAGONIS, N.B.
830783627RR0001	NORTH SHORE JAPANESE CHURCH, NORTH VANCOUVER, B.C.
831567623RR0001	OURHOUSE SOCIETY, BROOKLYN CORNER, N.S.
832697478RR0001	TRUTH AND LIFE MINISTRIES, CHATHAM, ONT.
832915227RR0001	THE DIGNITY FUND, STONY PLAIN, ALTA.
834585614RR0001	EVAN GRYKULLIAK MEMORIAL SOCIETY, EDMONTON, ALTA.
836112433RR0001	CANADIAN CHIARI ASSOCIATION, KANATA, ONT.
836120998RR0001	THE YOUTH CONNECTION MEXICO, TORONTO, ONT.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
840711154RR0001	TRANSCONA LITERACY CENTRE INC., NAVIN, MAN.
841194152RR0001	B. C. SCHIZOPHRENIA SOCIETY POWELL RIVER BRANCH, POWELL RIVER, B.C.
845692409RR0001	WELLSPRING EDMONTON, EDMONTON, ALTA.
848458089RR0001	CULTURE BRIDGE INITIATIVES, WOODBRIDGE, ONT.
850716051RR0001	MAISON FACE À L'AVENIR, L'ASSOMPTION (QC)
850820051RR0001	PURE NORTH S'ENERGY FOUNDATION, CALGARY, ALTA.
851502625RR0001	PEAC SCHOLARSHIP FOUNDATION, NORTH YORK, ONT.
852262757RR0001	WELCOME CHRISTIAN HOUSING CORPORATION, LOMBARDY, ONT.
852759372RR0001	BABINE WATERSHED MONITORING TRUST, TERRACE, B.C.
854618600RR0001	CAPTAIN JULI-ANN MACKENZIE MEMORIAL BURSARY FUND, WEYBURN, SASK.
855048922RR0001	SCARAMELLA CONCERTS, TORONTO, ONT.
857209043RR0001	MINISTÈRE D'ÉVANGÉLISATION "LA VOIX DU RÉVEIL", LAVAL (QC)
858908767RR0001	BISHOP O'BYRNE HIGH SCHOOL FUNDRAISING SOCIETY, CALGARY, ALTA.
860947670RR0001	BURSARY TRUST FUND / DARTMOUTH, DARTMOUTH, N.S.
861465227RR0001	HOPE 4 ALL, MISSISSAUGA, ONT.
862802238RR0001	EAGLES' NEST CHRISTIAN MINISTRIES OF ARTHUR, KENILWORTH, ONT.
864456397RR0001	AIRDRIE REGIONAL RECREATION ENHANCEMENT SOCIETY, AIRDRIE, ALTA.
864772389RR0001	ASSOCIATION SPÉCIAL SPATIAL, ST-PAUL DE JOLIETTE (QC)
865768352RR0001	RAVENSWOOD UNITED CHURCH, LAMBTON SHORES, ONT.
865972798RR0001	KARA FAMILY SUPPORT FOUNDATION, EDMONTON, ALTA.
866114242RR0001	ANCIENT ORDER OF DOERS ANONYMOUS SOCIETY (2000), VICTORIA, B.C.
866886286RR0001	CHESLEY AREA FRIENDS OF THE LIBRARY, CHESLEY, ONT.
868478108RR0001	IMMANUEL CHRISTIAN FELLOWSHIP, BURNABY, B.C.
871482741RR0001	CONNEXION CHURCH, NASHCREEK, N.B.
871787156RR0001	MIDSUN MUSIC PARENTS SOCIETY, CALGARY, ALTA.
877206565RR0001	GET BEAR SMART SOCIETY, SECHELT, B.C.
877642470RR0001	KIWANIS CLUB OF CLARENVILLE MUSIC FESTIVAL COMMITTEE, CLARENVILLE, N.L.
885783530RR0001	KENNEDY COMMUNITY HALL, KENNEDY, SASK.
886433960RR0001	LANKA CHARITABLE FOUNDATION, VANCOUVER, B.C.
887999241RR0001	TED JAREMY MEMORIAL FUND, EAST ST. PAUL, MAN.
888174901RR0001	FONDATION SYLVIE L'ESPÉRANCE, NOTRE-DAME-DES-PRAIRIES (QC)
888495249RR0001	ECKHARDT-GRAMATTE FOUNDATION, WINNIPEG, MAN.
888756269RR0001	LA FONDATION DONAT PRÉVOST INC., RIVIÈRE-ROUGE (QC)
888915865RR0001	HASTINGS AND PRINCE EDWARD REGIONAL CHORUS PARENT SUPPORT GROUP, BELLEVILLE, ONT.
888926268RR0001	W. I. S. C. S. FOUNDATION, NORTH YORK, ONT.
889270971RR0001	THE HOSPITAL ART FOUNDATION, REGINA, SASK.
890263593RR0001	RESURRECTION EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH OF CALGARY, CALGARY, ALTA.
890420045RR0001	DIABÈTE ÎLES-DE-LA-MADELEINE INC., HAVRE-AUX-MAISONS (QC)
890431570RR0001	CANADIAN FRIENDS OF THE YESHIVA TORAS CHAIM SOCIETY, NORTH YORK, ONT.
890629538RR0001	MAPLE LODGE FARMS FOUNDATION, BRAMPTON, ONT.
891279671RR0001	OTTAWA WELSH CHORAL SOCIETY, OTTAWA, ONT.
892321365RR0001	SUPERIOR COLLEGIATE & VOCATIONAL INSTITUTE, THUNDER BAY, ONT.
892404088RR0001	BASES DE PLEIN AIR DES SCOUTS DU MONTRÉAL MÉTROPOLITAIN, MONTRÉAL (QC)
892435579RR0001	PORCUPINE AND DISTRICT DONOR'S CHOICE, PORCUPINE PLAIN, SASK.
892665969RR0001	A WING & A PRAYER BIRD REHABILITATION CENTRE, UTTERSON, ONT.
893311845RR0001	MAPLE VISTA FOUNDATION INC., MEDICINE HAT, ALTA.
893736066RR0001	FRIENDS OF THE STRATHROY PUBLIC LIBRARY, STRATHROY, ONT.
893779660RR0001	LAPLAND UNITED BAPTIST CHURCH, LAPLAND, N.S.
894980713RR0001	ST. STEPHEN'S UNITED CHURCH, CHELMSFORD, ONT.
895038933RR0001	PORT HOOD AREA RESOURCE SOCIETY, PORT HOOD, N.S.

Business number Numéro d'entreprise	Name / Nom Address / Adresse
895370286RR0001	THE MEDICINE HAT COLLEGE FOUNDATION, MEDICINE HAT, ALTA.
897337150RR0001	JAMAICAN SELF-HELP ORGANIZATION FOR THE RELIEF OF POVERTY, LINDSAY, ONT.
898194717RR0001	ROYAL BLUES MUSIC PARENTS ASSOCIATION, SELKIRK, MAN.
898231493RR0001	THE LES AND MINDA FELDMAN CHARITABLE FOUNDATION, TORONTO, ONT.

Sharmila Khare
Director General
Charities Directorate

La directrice générale
Direction des organismes de bienfaisance
Sharmila Khare

CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL

EXPIRY REVIEW OF FINDING

Dry wheat pasta

The Canadian International Trade Tribunal gives notice that, pursuant to subsection 76.03(1) of the *Special Import Measures Act* (SIMA), it will initiate an expiry review (Expiry review RR-2023-001) of its finding made on July 26, 2018, in inquiry NQ-2017-005, concerning the dumping and subsidizing of all dry wheat-based pasta, not stuffed or otherwise prepared, and not containing more than two percent eggs, whether or not enriched, fortified, organic, whole wheat or containing milk or other ingredients, originating in or exported from the Republic of Turkey, excluding refrigerated, frozen or canned pasta (the subject goods).

In this expiry review, the Canada Border Services Agency (CBSA) will first determine whether the expiry of the finding in respect of the subject goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing of the subject goods. If the CBSA determines that the expiry of the finding in respect of any goods is likely to result in the continuation or resumption of dumping or subsidizing, the Tribunal will then determine if the continued or resumed dumping or subsidizing is likely to result in injury to the domestic industry. The CBSA will provide notice of its determinations within 150 days after receiving notice of the Tribunal's initiation of the expiry review, that is, no later than October 12, 2023. The Tribunal will issue its order and its statement of reasons no later than March 20, 2024.

Each person or government wishing to participate in this expiry review must file [Form I—Notice of Participation](#) with the Tribunal, on or before May 30, 2023. Regarding the importance of the deadline to file a notice of participation, please read carefully the section titled “Support by

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR

RÉEXAMEN RELATIF À L'EXPIRATION DES CONCLUSIONS

Pâtes alimentaires séchées à base de blé

Le Tribunal canadien du commerce extérieur donne avis que, aux termes du paragraphe 76.03(1) de la *Loi sur les mesures spéciales d'importation* (LMSI), il procédera au réexamen relatif (réexamen relatif à l'expiration RR-2023-001) à l'expiration de ses conclusions rendues le 26 juillet 2018, dans le cadre de l'enquête NQ-2017-005, concernant le dumping et le subventionnement de pâtes alimentaires séchées à base de blé; ni farcies ni autrement préparées, et dont la teneur en œufs ne dépasse pas deux pour cent; même enrichies, fortifiées, biologiques ou de blé entier; et même contenant du lait ou d'autres ingrédients; originaires ou exportées de la République de Turquie; à l'exclusion des pâtes alimentaires réfrigérées, congelées ou en conserve (les marchandises en cause).

Lors du présent réexamen relatif à l'expiration, l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) doit d'abord décider si l'expiration des conclusions concernant les marchandises en cause entraînera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement de ces dernières. Si l'ASFC décide que l'expiration des conclusions à l'égard de certaines marchandises causera vraisemblablement la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement, le Tribunal décidera alors si la poursuite ou la reprise du dumping ou du subventionnement causera vraisemblablement un dommage à la branche de production nationale. L'ASFC rendra ses décisions dans les 150 jours après avoir reçu l'avis de l'ouverture du réexamen relatif à l'expiration par le Tribunal, soit au plus tard le 12 octobre 2023. Le Tribunal publiera son ordonnance et son exposé des motifs au plus tard le 20 mars 2024.

Chaque personne ou gouvernement qui souhaite participer au réexamen relatif à l'expiration doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire I — Avis de participation](#), au plus tard le 30 mai 2023. En ce qui concerne l'importance de l'échéance pour le dépôt d'un avis de participation,

domestic producers” in the document titled “Additional information” appended to the notice available on the Tribunal’s website. Each counsel who intends to represent a party in the expiry review must file [Form II—Notice of Representation](#) and [Form III—Declaration and Undertaking](#) with the Tribunal, on or before May 30, 2023. The Tribunal will issue a list of participants shortly thereafter.

On November 30, 2023, the Tribunal will distribute the record to participants. Counsel and self-represented participants are required to serve their respective submissions on each other on the dates outlined below. Public submissions are to be served on counsel and those participants who are not represented by counsel. Confidential submissions are to be served only on counsel who have access to the confidential record, and who have filed [Form III—Declaration and Undertaking](#) with the Tribunal. This information will be included in the list of participants. One complete electronic version of all submissions must be filed with the Tribunal.

The Tribunal will hold a public hearing relating to this expiry review commencing on January 15, 2024. The type of hearing will be communicated at a later date. If there are no opposing parties, the Tribunal may explore the possibility of holding a file hearing, i.e., a hearing through written submissions only, instead of an oral hearing.

Written submissions, correspondence and requests for information regarding the Tribunal’s portion of this matter should be addressed to the Registry, Canadian International Trade Tribunal Secretariat, at citt-tcce@tribunal.gc.ca or you may reach the Registry at 613-993-3595.

Further details regarding this expiry review, including the schedule of key events, are contained in the documents entitled “Additional Information” and “Expiry Review Schedule” appended to the [notice](#) available on the Tribunal’s website.

Ottawa, May 15, 2023

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICE TO INTERESTED PARTIES

The Commission posts on its [website](#) original, detailed decisions, notices of consultation, regulatory policies, information bulletins and orders as they come into force. In accordance with Part 1 of the *Canadian Radio-television and Telecommunications Commission Rules of*

veuillez lire attentivement la section intitulée « Soutien des producteurs nationaux » dans le document intitulé « Renseignements additionnels » annexé à l’avis disponible sur le site Web du Tribunal. Chaque avocat qui désire représenter une partie au réexamen relatif à l’expiration doit déposer auprès du Tribunal le [Formulaire II — Avis de représentation](#) et le [Formulaire III — Acte de déclaration et d’engagement](#), au plus tard le 30 mai 2023. Le Tribunal distribuera la liste des participants peu après.

Le 30 novembre 2023, le Tribunal distribuera le dossier aux participants. Les avocats et les participants se représentant eux-mêmes doivent se signifier mutuellement leurs exposés aux dates mentionnées ci-dessous. Les exposés publics doivent être remis aux avocats et aux parties qui ne sont pas représentées. Les exposés confidentiels ne doivent être remis qu’aux avocats qui ont accès au dossier confidentiel et qui ont déposé auprès du Tribunal le [Formulaire III — Acte de déclaration et d’engagement](#). Ces renseignements figureront sur la liste des participants. Une version électronique complète de tous les exposés doit être déposée auprès du Tribunal.

Le Tribunal tiendra une audience publique dans le cadre du présent réexamen relatif à l’expiration à compter du 15 janvier 2024. Le Tribunal communiquera à une date ultérieure le type d’audience. S’il n’y a pas de parties opposées, le Tribunal a la possibilité de tenir une audience sur pièces, c’est-à-dire d’instruire le dossier sur la foi des pièces versées au dossier, plutôt que de tenir une audience.

La correspondance, les demandes de renseignements et les exposés écrits concernant la partie du réexamen relatif à l’expiration du Tribunal doivent être envoyés au greffe, secrétariat du Tribunal canadien du commerce extérieur, à l’adresse citt-tcce@tribunal.gc.ca ou il est possible de communiquer avec le greffe par téléphone au 613-993-3595.

Des renseignements additionnels concernant le présent réexamen relatif à l’expiration, y compris le calendrier des étapes importantes, se trouvent dans les documents intitulés « Renseignements additionnels » et « Calendrier du réexamen relatif à l’expiration » annexés à l’[avis](#) disponible sur le site Web du Tribunal.

Ottawa, le 15 mai 2023

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS AUX INTÉRESSÉS

Le Conseil affiche sur son [site Web](#) les décisions, les avis de consultation, les politiques réglementaires, les bulletins d’information et les ordonnances originales et détaillées qu’il publie dès leur entrée en vigueur. Conformément à la partie 1 des *Règles de pratique et de procédure*

Practice and Procedure, these documents may be examined at the Commission's office, as can be documents relating to a proceeding, including the notices and applications, which are posted on the Commission's website, under "[Public proceedings & hearings](#)."

The following documents are abridged versions of the Commission's original documents.

CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION

NOTICES OF CONSULTATION

du Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, ces documents peuvent être consultés au bureau du Conseil, comme peuvent l'être tous les documents qui se rapportent à une instance, y compris les avis et les demandes, qui sont affichés sur le site Web du Conseil sous la rubrique « [Instances publiques et audiences](#) ».

Les documents qui suivent sont des versions abrégées des documents originaux du Conseil.

CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES

AVIS DE CONSULTATION

Notice number / Numéro de l'avis	Publication date of the notice / Date de publication de l'avis	City / Ville	Province	Deadline for filing of interventions, comments or replies OR hearing date / Date limite pour le dépôt des interventions, des observations ou des réponses OU date de l'audience
2023-214 ^a	July 21, 2023 / 21 juillet 2023	N.A. / s.o.	N.A. / s.o.	August 21, 2023 / 21 août 2023

^a Regulations published in Broadcasting Notice of Consultation CRTC 2023-214.

^a Règlements publiés dans l'avis de consultation de radiodiffusion CRTC 2023-214.

Regulations Amending Certain Regulations Made under the *Broadcasting Act*

Television Broadcasting Regulations, 1987

1 Subparagraphs (b)(i) and (ii) of the definition *Canadian program* in section 2 of the *Television Broadcasting Regulations, 1987*¹ are replaced by the following:

(i) Appendices 1 and 2 to Broadcasting Regulatory Policy CRTC 2023-90, dated 23 March 2023 and entitled *Change to the treatment of stock footage costs as part of the evaluation of applications for Canadian program certification*, or

2 The Regulations are amended by adding the following after section 18:

Transitional provision

19 A program that, before September 1, 2023, qualified as a Canadian program under subparagraph (b)(i) or (ii) of the definition *Canadian program* in section 2, as it read immediately before that day, continues to qualify as a Canadian program for the purposes of these Regulations.

Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de la *Loi sur la radiodiffusion*

Règlement de 1987 sur la télédiffusion

1 Les sous-alinéas b)(i) et (ii) de la définition de *émission canadienne*, à l'article 2 du *Règlement de 1987 sur la télédiffusion*¹, sont remplacés par ce qui suit :

(i) soit aux annexes 1 et 2 de la politique réglementaire de radiodiffusion CRTC 2023-90 du 23 mars 2023 intitulée *Modification du traitement des coûts de métrages d'archives lors de l'évaluation des demandes de certification des émissions canadiennes*,

2 Le même règlement est modifié par adjonction, après l'article 18, de ce qui suit :

Disposition transitoire

19 Une émission qui, avant le 1er septembre 2023, satisfait aux critères d'une émission canadienne visés à l'un des sous-alinéas b)(i) ou (ii) de la définition de *émission canadienne* à l'article 2, dans sa version antérieure à cette date, continue de satisfaire à ces critères pour l'application du présent règlement.

¹ SOR/87-49

¹ DORS/87-49

Discretionary Services Regulations

3 Subparagraphs (b)(i) and (ii) of the definition *Canadian program* in section 1 of the *Discretionary Services Regulations*² are replaced by the following:

(i) Appendices 1 and 2 to Broadcasting Regulatory Policy CRTC 2023-90, dated 23 March 2023 and entitled *Change to the treatment of stock footage costs as part of the evaluation of applications for Canadian program certification*, or

4 Section 18 of the Regulations is replaced by the following:

18 A program that, before September 1, 2023, qualified as a Canadian program under subparagraph (b)(i) or (ii) of the definition *Canadian program* in section 1, as it read immediately before that day, continues to qualify as a Canadian program for the purposes of these Regulations.

Coming into Force

5 These Regulations come into force on September 1, 2023.

DECISIONS

Decision number / Numéro de la décision	Publication date / Date de publication	Applicant's name / Nom du demandeur	Undertaking / Entreprise	City / Ville	Province
2023-220	July 26, 2023 / 26 juillet 2023	HB Communications Inc.	CFMQ-FM	Hudson Bay	Saskatchewan
2023-221	July 26, 2023 / 26 juillet 2023	Mainstream Broadcasting Corporation	CHMB	Vancouver	British Columbia / Colombie-Britannique
2023-223	July 27, 2023 / 27 juillet 2023	DARR FM Radio Ltd.	CJRP-FM	Saint John	New Brunswick / Nouveau-Brunswick

² SOR/2017-159

Règlement sur les services facultatifs

3 Les sous-alinéas b)(i) et (ii) de la définition de *émission canadienne*, à l'article 1 du *Règlement sur les services facultatifs*², sont remplacés par ce qui suit :

(i) soit aux annexes 1 et 2 de la politique réglementaire de radiodiffusion CRTC 2023-90 du 23 mars 2023 intitulée *Modification du traitement des coûts de métrages d'archives lors de l'évaluation des demandes de certification des émissions canadiennes*,

4 L'article 18 du même règlement est remplacé par ce qui suit :

18 Une émission qui, avant le 1er septembre 2023, satisfait aux critères d'une émission canadienne visés à l'un des sous-alinéas b)(i) ou (ii) de la définition de *émission canadienne* à l'article 1, dans sa version antérieure à cette date, continue de satisfaire à ces critères pour l'application du présent règlement.

Entrée en vigueur

5 Le présent règlement entre en vigueur le 1er septembre 2023.

DÉCISIONS

² DORS/2017-159

MISCELLANEOUS NOTICES**COMERICA BANK****RELOCATION OF DESIGNATED OFFICE FOR THE SERVICE OF ENFORCEMENT NOTICES**

Notice is hereby given, pursuant to section 4 of the *Support Orders and Support Provisions (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations* made under the *Bank Act* (Canada), that Comerica Bank, formerly located at Royal Bank Plaza – South Tower, 200 Bay Street, Suite 2210, P.O. Box 61, Toronto, Ontario M5J 2J2, relocated on May 8, 2023, for all provinces and territories, for the purpose of service of enforcement notices to TD Bank Tower, 222 Bay Street, Suite 2720, P.O. Box 227, Toronto, Ontario M5K 1J3.

MARKEL INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY LIMITED**APPLICATION TO ESTABLISH A CANADIAN BRANCH**

Notice is hereby given that Markel International Insurance Company Limited, an entity incorporated under the laws of England and Wales, which principally carries on business in the United Kingdom, Europe and Asia, intends to file, under section 574 of the *Insurance Companies Act* (Canada), with the Superintendent of Financial Institutions, on or after September 5, 2023, an application for an order approving the insuring in Canada of risks, under the English name “Markel International Insurance Company Limited” and the French name “Markel compagnie d’assurance internationale limitée”, within the classes of accident and sickness, boiler and machinery, fidelity, legal expenses, liability, property and surety. The head office of the company is located in London, England, and its Canadian chief agency will be located in Toronto, Ontario. Markel International Insurance Company limited is a wholly owned subsidiary of Markel Corporation, which is headquartered in Richmond, Virginia, United States.

August 5, 2023

Markel International Insurance Company Limited

By its solicitors
Stikeman Elliott LLP

AVIS DIVERS**COMERICA BANK****CHANGEMENT DE LIEU DU BUREAU DÉSIGNÉ POUR LA SIGNIFICATION DES AVIS D’EXÉCUTION**

Avis est par les présentes donné, conformément à l’article 4 du *Règlement sur les ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées)* pris en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada), que Comerica Bank, anciennement située au Royal Bank Plaza – South Tower, 200, rue Bay, bureau 2210, C.P. 61, Toronto (Ontario) M5J 2J2 a déménagé le 8 mai 2023 pour toutes les provinces et tous les territoires, aux fins de la signification des avis d’exécution, à l’adresse suivante : TD Bank Tower, 222, rue Bay, bureau 2720, C.P. 227, Toronto (Ontario) M5K 1J3.

MARKEL INTERNATIONAL INSURANCE COMPANY LIMITED**DEMANDE D’ÉTABLISSEMENT D’UNE SUCCURSALE CANADIENNE**

Conformément à l’article 574 de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada), avis est par les présentes donné que Markel International Insurance Company Limited, société constituée en vertu des lois de l’Angleterre et du pays de Galles dont les activités sont exercées principalement au Royaume-Uni, en Europe et en Asie, a l’intention de déposer auprès du surintendant des institutions financières, le 5 septembre 2023 ou après cette date, une demande d’agrément l’autorisant à garantir des risques au Canada, sous les dénominations sociales de « Markel compagnie d’assurance internationale limitée » en français et de « Markel International Insurance Company Limited » en anglais, dans les branches d’assurance suivantes : accidents et maladie, chaudières et panne de machines, détournements, frais juridiques, responsabilité, assurance de biens et caution. Le siège de la société est situé à Londres, en Angleterre, et son agence principale au Canada sera située à Toronto, en Ontario. Markel International Insurance Company Limited est une filiale en propriété exclusive de Markel Corporation, dont le siège est situé à Richmond, en Virginie, aux États-Unis.

Le 5 août 2023

Markel International Insurance Company Limited

Agissant par l’entremise de ses procureurs
Stikeman Elliott S.E.N.C.R.L., s.r.l.

NATIXIS CANADA BRANCH**DESIGNATED OFFICE FOR THE SERVICE OF ENFORCEMENT NOTICES**

Notice is given, under section 4 of the *Support Orders and Support Provisions (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations* made under the *Bank Act* (Canada), that Natixis Canada Branch has designated the following office for service of enforcement notices in Ontario: 181 Bay Street, Suite 2915, Toronto, Ontario M5J 2T3.

August 5, 2023

Natixis Canada Branch**PORTFOLIO STEWARDS INC.****APPLICATION TO ESTABLISH AN INSURANCE COMPANY**

Notice is hereby given, in accordance with paragraph 25(2) of the *Insurance Companies Act* (Canada), that Stewardship Alternative Income Fund, an Ontario registered mutual fund trust, together with its portfolio manager, Portfolio Stewards Inc., an Ontario registered investment fund manager, and Paul Tyers and Peggy Tyers, intend to file with the Superintendent of Financial Institutions, on or after September 26, 2023, an application for the Minister of Finance to issue letters patent incorporating a life insurance company offering life and health insurance products. Its head office will be located in Toronto, Ontario.

The proposed insurance company will carry on business in Canada under the legal name Insurance Stewards Inc..

Any person who objects to the proposed incorporation may submit an objection in writing to the Office of the Superintendent of Financial Institutions, 255 Albert Street, 12th Floor, Ottawa, Ontario K1A 0H2, on or before September 26, 2023.

Note: The publication of this notice should not be construed as evidence that the letters patent will be issued to incorporate the life insurance company. The granting of the letters patent will be dependent upon the normal *Insurance Companies Act* (Canada) application review process and the discretion of the Minister of Finance.

Toronto, August 1, 2023

Stewardship Alternative Income Fund

Portfolio Stewards Inc.

NATIXIS, SUCCURSALE CANADIENNE**BUREAU DÉSIGNÉ POUR LA SIGNIFICATION DES AVIS D'EXÉCUTION**

Avis est donné, conformément à l'article 4 du *Règlement sur les ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées)* pris en vertu de la *Loi sur les banques* (Canada), que Natixis, succursale canadienne a désigné le bureau suivant aux fins de signification des avis d'exécution en Ontario : 181, rue Bay, bureau 2915, Toronto (Ontario) M5J 2T3.

Le 5 août 2023

Natixis, succursale canadienne**PORTFOLIO STEWARDS INC.****DEMANDE DE CONSTITUTION D'UNE SOCIÉTÉ D'ASSURANCE**

Avis est par les présentes donné, conformément à l'alinéa 25(2) de la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada), que Stewardship Alternative Income Fund, une fiducie de fonds communs de placement enregistrée en Ontario, ainsi que son gestionnaire de portefeuille, Portfolio Stewards Inc., un gestionnaire de fonds d'investissement enregistré en Ontario, et Paul Tyers et Peggy Tyers, ont l'intention de déposer auprès du surintendant des institutions financières, le 26 septembre 2023 ou après cette date, une demande pour que la ministre des Finances délivre des lettres patentes constituant une société d'assurance-vie offrant des produits d'assurance-vie et d'assurance-maladie. Son siège social sera situé à Toronto, en Ontario.

La société d'assurance proposée exercera ses activités au Canada sous la dénomination sociale Insurance Stewards Inc.

Toute personne qui s'oppose à la constitution projetée peut soumettre une opposition par écrit au Bureau du surintendant des institutions financières, 255, rue Albert, 12^e étage, Ottawa (Ontario) K1A 0H2, au plus tard le 26 septembre 2023.

Remarque : La publication du présent avis ne doit pas être interprétée comme une preuve que les lettres patentes seront délivrées pour constituer la société d'assurance-vie. L'octroi des lettres patentes dépendra du processus normal d'examen des demandes prévu par la *Loi sur les sociétés d'assurances* (Canada) et du pouvoir discrétionnaire de la ministre des Finances.

Toronto, le 1^{er} août 2023

Stewardship Alternative Income Fund

Portfolio Stewards Inc.

ROYAL & SUN ALLIANCE INSURANCE COMPANY OF CANADA**ASSUMPTION REINSURANCE AGREEMENTS**

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of subsection 254(2) of the *Insurance Companies Act* (Canada) [the “Act”], that Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada (“RSA Canada”) intends to make an application to the Minister of Finance (the “Minister”), on or after September 5, 2023, for the Minister’s approval to cause itself to be reinsured, on an assumption basis, against substantially all of its policy liabilities, by Intact Insurance Company, pursuant to three separate tranches.

The first tranche will relate to RSA Canada’s personal and commercial lines of automobile insurance policies in all Canadian provinces and territories other than Ontario. The second tranche will relate to RSA Canada’s personal and commercial lines of automobile insurance policies in Ontario. The third tranche will relate to RSA Canada’s personal and commercial property and casualty and specialty lines of business other than automobile and travel insurance (which would include surety bonds, product warranty and home warranty policies including enrolments, and course of construction policies). For clarity, the proposed assumption reinsurance transactions will not include any structured settlement arrangements.

A copy of each of the three proposed assumption reinsurance agreements will be available for inspection by the policyholders of RSA Canada during regular business hours at the head office of RSA Canada located at 700 University Avenue, Suite 1500-A, Toronto, Ontario M5G 0A1, for a period of 30 days following publication of this notice.

Any policyholder who wishes to obtain a copy of any of the assumption reinsurance agreements may do so by writing to RSA Canada at the above-noted address.

Toronto, August 5, 2023

Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada

WESTERN ASSURANCE COMPANY**ASSUMPTION REINSURANCE AGREEMENT**

Notice is hereby given, in accordance with the provisions of subsection 254(2) of the *Insurance Companies Act*

ROYAL & SUN ALLIANCE DU CANADA, SOCIÉTÉ D’ASSURANCES**CONVENTIONS DE RÉASSURANCE AUX FINS DE PRISE EN CHARGE**

Avis est par les présentes donné, conformément aux dispositions du paragraphe 254(2) de la *Loi sur les sociétés d’assurances* (Canada), que Royal & Sun Alliance du Canada, société d’assurances (« RSA Canada ») a l’intention de demander à la ministre des Finances (« la ministre »), au plus tôt le 5 septembre 2023, d’approuver sa réassurance, aux fins de prise en charge, contre la quasi-totalité des engagements qu’elle a pris aux termes de ses polices, auprès d’Intact Compagnie d’assurance, en vertu de trois tranches distinctes.

La première tranche concernera les activités d’assurance automobile pour les particuliers et les entreprises de RSA Canada dans tous les territoires et toutes les provinces du Canada autres que l’Ontario. La seconde tranche concernera les activités d’assurance automobile pour les particuliers et les entreprises de RSA Canada en Ontario. La troisième tranche concernera les activités d’assurance dommages et d’assurance spécialisée de RSA Canada autres que l’assurance automobile et l’assurance voyage (ce qui comprend les cautionnements, les contrats de garantie liée aux produits et de garantie résidentielle, y compris l’inscription, et l’assurance des ouvrages en construction). Pour plus de précision, les opérations de réassurance aux fins de prise en charge proposées ne comporteront aucun arrangement de règlement échelonné.

Un exemplaire de chacune des trois conventions de réassurance aux fins de prise en charge proposées pourra être consulté par les titulaires de police de RSA Canada pendant les heures normales de bureau au siège social de RSA Canada situé au 700, avenue University, bureau 1500-A, Toronto (Ontario) M5G 0A1, pour une période de 30 jours suivant la publication du présent avis.

Un exemplaire des conventions de réassurance aux fins de prise en charge sera envoyé à tout titulaire de police qui en fait la demande par écrit, à l’attention de RSA Canada, à l’adresse susmentionnée.

Toronto, le 5 août 2023

Royal & Sun Alliance du Canada, société d’assurances

WESTERN ASSURANCE COMPANY**CONVENTION DE RÉASSURANCE AUX FINS DE PRISE EN CHARGE**

Avis est par les présentes donné, conformément aux dispositions du paragraphe 254(2) de la *Loi sur les sociétés*

(Canada) [the “Act”], that Western Assurance Company (“Western Assurance”) intends to make an application to the Minister of Finance (the “Minister”), on or after September 5, 2023, for the Minister’s approval to cause itself to be reinsured, on an assumption basis, against all of its policy liabilities, by Intact Insurance Company. For clarity, the proposed assumption reinsurance transactions will not include any structured settlement arrangements.

A copy of the proposed assumption reinsurance agreement will be available for inspection by the policyholders of Western Assurance during regular business hours at the head office of Western Assurance located at 700 University Avenue, Suite 1500-A, Toronto, Ontario M5G 0A1, for a period of 30 days following publication of this notice.

Any policyholder who wishes to obtain a copy of the assumption reinsurance agreement may do so by writing to Western Assurance at the above-noted address.

Toronto, August 5, 2023

Western Assurance Company

d’assurances (Canada), que Western Assurance Company (« Western Assurance ») a l’intention de demander à la ministre des Finances (« la ministre »), au plus tôt le 5 septembre 2023, d’approuver sa réassurance, aux fins de prise en charge, contre la totalité des engagements qu’elle a pris aux termes de ses polices, auprès d’Intact Compagnie d’assurance. Pour plus de précision, les opérations de réassurance aux fins de prise en charge proposées ne porteront aucun arrangement de règlement échelonné.

Un exemplaire de la convention de réassurance aux fins de prise en charge proposée pourra être consulté par les titulaires de police de Western Assurance pendant les heures normales de bureau au siège social de Western Assurance situé au 700, avenue University, bureau 1500-A, Toronto (Ontario) M5G 0A1, pour une période de 30 jours suivant la publication du présent avis.

Un exemplaire de la convention de réassurance aux fins de prise en charge sera envoyé à tout titulaire de police qui en fait la demande par écrit, à l’attention de Western Assurance, à l’adresse susmentionnée.

Toronto, le 5 août 2023

Western Assurance Company

INDEX

COMMISSIONS

Canada Energy Regulator

Application to export electricity to the United States BP Energy Company	2651
---	------

Canada Revenue Agency

Income Tax Act Revocation of registration of charities [Failure to file, 107391435RR0001]	2652
Revocation of registration of charities [Voluntary, 106737604RR0001]	2656

Canadian International Trade Tribunal

Expiry review of finding Dry wheat pasta	2659
---	------

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Decisions	2662
* Notice to interested parties	2660
Notices of consultation	2661

GOVERNMENT NOTICES

Environment, Dept. of the

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Ministerial Condition No. 19317	2634
Ministerial Condition No. 20267	2635
Ministerial Condition No. 21574	2636
Order 2023-87-08-02 Amending the Non-domestic Substances List	2639

Health, Dept. of

Canadian Environmental Protection Act, 1999 Guidelines for Canadian Recreational Water Quality – Iron	2640
---	------

Innovation, Science and Economic Development Canada

Radiocommunication Act Notice No. DGSO-005-23 – Consultation on Conditions of Licence relating to the Provision of Service within the Toronto Transit Commission (TTC) Subway System	2644
Notice No. SMSE-009-23 – Publication of RSS-199, Issue 4, and SRSP-517, Issue 2...	2645

Privy Council Office

Appointment opportunities	2646
---------------------------------	------

MISCELLANEOUS NOTICES

Comerica Bank

Relocation of designated office for the service of enforcement notices	2663
---	------

Markel International Insurance Company Limited

Application to establish a Canadian branch	2663
---	------

Natixis Canada Branch

Designated office for the service of enforcement notices	2664
---	------

Portfolio Stewards Inc.

Application to establish an insurance company	2664
--	------

Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada

Assumption reinsurance agreements	2665
---	------

Western Assurance Company

Assumption reinsurance agreement	2665
--	------

PARLIAMENT

Chief Electoral Officer, Office of the

Canada Elections Act

Return of members elected at the June 19, 2023, by-elections	2650
---	------

House of Commons

* Filing applications for private bills (First Session, 44th Parliament)	2650
---	------

* This notice was previously published.

INDEX

AVIS DIVERS

Comerica Bank	
Changement de lieu du bureau désigné pour la signification des avis d'exécution.....	2663
Markel International Insurance Company Limited	
Demande d'établissement d'une succursale canadienne.....	2663
Natixis, succursale canadienne	
Bureau désigné pour la signification des avis d'exécution.....	2664
Portfolio Stewards Inc.	
Demande de constitution d'une société d'assurance.....	2664
Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances	
Conventions de réassurance aux fins de prise en charge.....	2665
Western Assurance Company	
Convention de réassurance aux fins de prise en charge.....	2665

AVIS DU GOUVERNEMENT

Conseil privé, Bureau du	
Possibilités de nominations.....	2646
Environnement, min. de l'	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Arrêté 2023-87-08-02 modifiant la Liste extérieure.....	2639
Condition ministérielle n° 19317.....	2634
Condition ministérielle n° 20267.....	2635
Condition ministérielle n° 21574.....	2636
Innovation, Sciences et Développement économique Canada	
Loi sur la radiocommunication	
Avis n° DGSO-005-23 — Consultation sur les conditions de licence concernant la prestation de services au sein du réseau de métro de la Commission de transport de Toronto (TTC).....	2644
Avis n° SMSE-009-23 — Publication du CNR-199, 4 ^e édition, et du PNRH-517, 2 ^e édition.....	2645

AVIS DU GOUVERNEMENT (suite)

Santé, min. de la	
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
Recommandations au sujet de la qualité des eaux utilisées à des fins récréatives au Canada : Fer.....	2640

COMMISSIONS

Agence du revenu du Canada	
Loi de l'impôt sur le revenu	
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [défaut de produire, 107391435RR0001].....	2652
Révocation de l'enregistrement d'organismes de bienfaisance [volontaire, 106737604RR0001].....	2656
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
* Avis aux intéressés.....	2660
Avis de consultation.....	2661
Décisions.....	2662

Régie de l'énergie du Canada	
Demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	
BP Energy Company.....	2651

Tribunal canadien du commerce extérieur	
Réexamen relatif à l'expiration des conclusions	
Pâtes alimentaires séchées à base de blé.....	2659

PARLEMENT

Chambre des communes	
* Demandes introductives de projets de loi d'intérêt privé (Première session, 44 ^e législature).....	2650
Directeur général des élections, Bureau du	
Loi électorale du Canada	
Rapport de députés élus aux élections partielles du 19 juin 2023.....	2650

* Cet avis a déjà été publié.